



Guida ciclistica dell'Istria nord-occidentale

...in all the colours of Istria

UMAGO
UMAG

CITTANOVA
NOVIGRAD

VERTENEGLIO
BRTONIGLA

BUJE
BUJE

 **CROAZIA**

Istra 



Contenuto

- 4 Introduzione
- 7 Il libretto - guida
- 8 Codice di comportamento su strade trafficate
- 9 Legenda per le mappe
- 10 La scelta di percorsi ciclabili per appassionati di natura, cultura e gastronomia
- 12 Le località archeologiche e le strade del vino di Umago e dintorni
- 14 La zona meridionale di Umago e percorso lungo il mare
- 16 I villaggi medievali e le strade del vino di Momiano
- 18 Portole ed i sapori tipici dei villaggi istriani
- 20 La natura intatta della valle del Fiume Quieto e Verteneglio, la città del vino
- 22 Da Neapolis a Cittanova
- 24 Scelta di itinerari circolari in mountain-bike
- 26 Il percorso di San Pelagio - Cittanova
- 28 Cittanova - Dal mare fino ai vigneti ed agli uliveti
- 30 Il percorso del moscato di Momiano
- 32 Il percorso della malvasia Istriana
- 34 Da sorgente a sorgente
- 36 I tre moschettieri istriani
- 38 Il lato più occidentale della Croazia ed il suo panorama
- 40 L'idilliaco entroterra istriano
- 42 Il percorso degli antichi porti sommersi
- 44 Il percorso dei colli istriani
- 46 Dalle gallerie alle sculture
- 48 L'itinerario degli afrodisiaci
- 50 Percorso MTB Parenzana
- 54 Bike Hotel nell'Istria nord-occidentale

Informazioni & contatti

- Specialisti bike
(Organizzatori dei pacchetti per ciclisti)
- Noleggio di biciclette
- Negozi e officine per biciclette
- Le strutture ricettive nell'Istria nord-occidentale
- Raccomandati ristoranti, trattorie, agriturismi, strade del vino e dell'olio d'oliva nell'Istria nord-occidentale

Impressum

Editore: Enti per il turismo Umago, Cittanova, Verteneglio, Buie; Design: Studio Sonda, Poreč;
Fotografie: Archivio Ente per il turismo dell'Istria; Ente per il turismo Umago, Cittanova, Verteneglio, Buie
Stampa: Arty d.o.o., Umag; Edizione: 7.500

Introduzione



L'Istria

Istria, penisola verde nella parte settentrionale della costa adriatica è la parte più vicina del Mediterraneo sulla quale è orientata l'Europa centrale. Stagioni spartite regolarmente con estati piacevoli e non troppo calde, inverni placidi e primavere ed autunni convenienti, è una destinazione ideale per il ciclismo durante tutto l'anno. La configurazione del territorio istriano ed i numerosi percorsi ciclabili soddisferanno ogni esigenza dei ciclisti: dagli appassionati del ciclismo amatoriale e ricreativo fino a quelli più esigenti. In Istria abbiamo un'attenzione speciale per il nostro ambiente, come potrete accorgervi lungo i percorsi poco o per niente trafficati che vi condurranno nell'entroterra, verso le pittoresche cittadine medioevali ed i villaggi dove il tempo sembra essersi fermato. Oppure vi condurranno verso le nostre bellissime città costiere dove ad ogni passo si possono avvertire le tracce di un tormentato ed interessante passato storico.

L'Istria nord occidentale

Il territorio dell'Istria nord occidentale si estende tra il confine sloveno a Nord ed il Fiume Quieto a Sud e comprende le città di Umago, Cittanova, Buie, Salvore e Verteneglio. Questa zona racchiude diverse ricchezze naturali: da un territorio prevalentemente pianeggiante vicino al mare, dove prevalgono la boscaglia ed i terreni fertili, si passa alle dolci colline dell'entroterra dalle quali si osservano panorami unici. Sulle pendici delle colline si trovano boschi verdi, vigneti e uliveti, dove scorrono ruscelli e torrentelli che scendono fino alla valle fertile del fiume Quieto, la cui foce si trova nei pressi di Cittanova. Le tracce di un ricco passato storico sono presenti in numerose località, tra le quali spicca Salvore con il faro più antico dell'Adriatico, risalente al 1818 e si-

tuato nel punto più settentrionale dell'Istria. Nell'entroterra si trova Grisignana, cittadina medievale conosciuta per la sua eccezionale bellezza e per i numerosi ritrovi di artisti che danno vita a manifestazioni culturali durante tutta l'estate. Meritano inoltre una visita la chiesa barocca di Santa Maria, San Massimiliano e San Pelagio a Cittanova nella cui cripta romanica è possibile ammirare una collezione di oggetti sacri unica nel suo genere e l'imponente chiesa di San Servolo a Buie, con sette altari e un organo del 1791. Un altro punto d'interesse storico è il castello di Momiano dell'anno 1234, un tempo abitato dal Signore di Momiano e oggi solamente un rudere sulle pendici di una collina con una splendida vista sulla fertile valle del torrente Argilla. Se invece volete assaporare l'atmosfera di una cittadina medievale istriana e tornare indietro nel tempo, non esitate a visitare Piemonte d'Istria e Portole, con vedute bellissime sulla valle del Fiume Quieto.

Siamo fieri di evidenziare l'eccezionale offerta gourmet di questa zona. Come è tipico di tutti i paesi di mare, sulla costa si trovano numerosi ristoranti specializzati in pesce fresco e frutti di mare, mentre nell'entroterra si trovano numerose trattorie "konobe" e ristoranti che offrono sia piatti semplici come il prosciutto istriano di più alta qualità, ma anche piatti a base di asparagi e tartufo bianco o nero tipici di questa zona.

Ricordiamo inoltre che lungo tutti i percorsi ciclabili troverete le "strade del vino", tra le quali vi consigliamo la strada del vino di Momiano, dove viene prodotto il famoso moscato di Momiano, dal profumo e dall'aroma intenso. Oltre alle strade del vino, segnaliamo anche le "strade dell'olio d'oliva", dove avrete modo di assaggiare ed acquistare olii di altissima qualità.

Godetevi l'Istria nord occidentale in bicicletta, scoprite le sue bellezze e le ricchezze di profumi e sapori. Siamo sicuri che vorrete tornarci prima ancora che la vostra vacanza finisca.



Il libretto – guida



Questo libretto – guida è indirizzato a tutti gli appassionati di ciclismo che, tra i percorsi scelti, di sicuro troveranno quello più adatto alle loro esigenze: dai ciclisti che amano scoprire la natura e la cultura di nuovi posti su due ruote, a quelli che sono alla ricerca dell'avventura sui sentieri fuoristrada dell'entroterra collinoso istriano.

Per farvi vivere una vacanza ciclistica completa, in questo libretto troverete la nostra scelta delle più rinomate taverne - "konobe", ristoranti, agriturismi, cantine vinicole e oleifici, i cui prodotti vi consigliamo di assaggiare.

Questo libretto, inoltre, viene integrato dalle mappe ciclistiche che troverete all'interno. La marcatura dettagliata di tutti i percorsi descritti vi aiuterà a pianificare individualmente quelli che preferite.

Vi auguriamo un'indimenticabile vacanza ciclistica in Istria, benvenuti!

Codice di comportamento su strade trafficate

Dato che gli appassionati di ciclismo scelgono sempre più spesso l'Istria come meta delle loro vacanze, il loro numero sulle nostre strade si è moltiplicato negli ultimi dieci anni. È pertanto necessario assumere un comportamento responsabile durante la guida su tutti i percorsi, in modo da aumentare la sicurezza ed evitare sgradevoli incidenti.



Gli itinerari che troverete in questa guida sono nella maggior parte su strade con poco traffico o addirittura nullo. Inevitabilmente i percorsi, sia pure in piccola parte, passano anche per strade più trafficate.








Per una guida sicura su percorsi trafficati, siete pregati di attenervi alle seguenti regole e di seguire i nostri consigli:

- procedete sempre sul lato destro della strada in fila indiana, mai appaiati. In questo modo si occupa un'area minore della carreggiata ed il sorpasso da parte degli altri veicoli non sarà problematico.
- per svoltare a sinistra, è necessario sempre guardarsi dietro e segnalare chiaramente con la mano la direzione di svolta
- quando percorrete una discesa, non dovete mai tagliare la curva e tenere sempre la destra
- rispettate le regole del traffico ed i segnali stradali validi per tutti i veicoli e conducenti
- assicurarsi di avere sempre con sé dell'acqua o altre bevande rinfrescanti
- prima di intraprendere un determinato percorso ciclistico, valutate la vostra preparazione fisica e le difficoltà del tragitto
- controllate le previsioni del tempo e non iniziate un percorso in casi di maltempo - piogge abbondanti o sole forte accompagnato da alte temperature.




Legenda per le mappe























-  Percorsi segnati in verde:
I percorsi stradali nell'Istria nord-occidentale
-  Percorsi segnati in marrone:
I percorsi mountain-bike nell'Istria nord-occidentale

-  Tipo di percorso: Asfalto
-  Tipo di percorso: Sterrato
-  Lunghezza del percorso
-  Percorso circolare
-  Durata dell'escursione
-  Dislivello
-  Tipologia di bicicletta

Difficoltà del percorso:

-  lieve
-  medio
-  impegnativo

-  Ufficio turistico / Informazioni
-  Vendita di souvenir
-  Tipo d'alloggio
-  Camping
-  Castello
-  Località di interesse archeologico
-  Itinerario culturale
-  Noleggio biciclette
-  Negozio bici

-  Riparazione biciclette
-  Bike Hotel
-  Ristoranti
-  Ambulanza
-  Dentista
-  Veterinario
-  Miele ecologico
-  Degustazione
-  Agriturismo
-  Prosciutto
-  Strada dell'olio d'oliva
-  Prodotti a base di tartufo
-  Strada del vino
-  Località di interesse naturalistico
-  Parco adrenalina
-  Equitazione
-  Arrampicata
-  Immersioni
-  Golf
-  Parapendio
-  Luogo Sacro
- Belvedere
- Terme
- Grotta

SUGGERIMENTO

La scelta di percorsi ciclabili per appassionati di natura, cultura e gastronomia

Per darvi l'opportunità di conoscere la bellezza incontaminata dell'Istria nord occidentale, nonché la ricca varietà dell'offerta eno-gastronomica, abbiamo preparato nuovi percorsi ciclabili circolari. Potrete pedalare senza fretta, in modo da poter ammirare ciò che l'Istria vi offre. La flessibilità massima dei percorsi vi permetterà di fermarvi in qualsiasi momento, per riposare o per fotografare il bellissimo paesaggio della zona.



1 Le località archeologiche e le strade del vino di Umago e dintorni



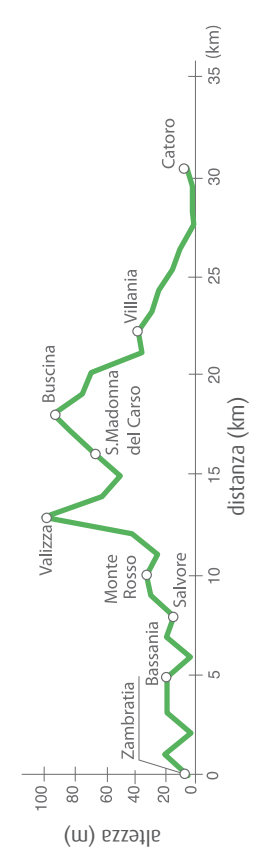
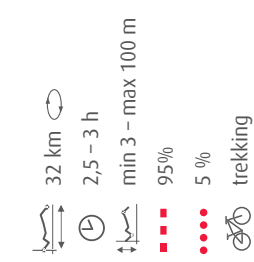
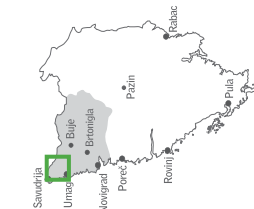
Descrizione dell'itinerario

Si parte dal villaggio turistico di Catoro sulla strada principale e subito si svolta a sinistra, continuando dritti attraverso i paesi di Zambratia e Bassania (attenti al traffico!). Una volta raggiunta Bassania, al 3,7 km, si arriva al centro del paese dove si svolta a sinistra e si prosegue lungo una discesa in direzione della costa e del faro. In seguito si procede su un sentiero lungo il mare e poi si ritorna sulla strada principale, dove si svolta nuovamente a sinistra (attenti al traffico!). Si continua ad andare dritti ed al 6,9 km si svolta su una strada secondaria attraverso campi. Al 7,3 km si arriva su una strada laterale dove si continua a procedere a destra verso il villaggio di Alberi. In seguito si attraversa il paese di Monte Rosso e poi il campo da golf. Si arriva così a Medighia, sulla strada traversa e si svolta a sinistra. Al 14,7 km si imbecca una stradina che porta a destra, verso il paese di Valizza. Il percorso continua in direzione di Metti, sboccando su una strada trafficata, perciò attenzione. Si svolta a sinistra imboccando la strada principale e si passa attraverso Madonna del Carso e Corssia dove si svolta a destra verso Buscina. All'uscita del paese si arriva ad un bivio e si svolta nuovamente a destra continuando dritti attraverso i paesi di Farnesine, Villania e Petrovia. A Petrovia si svolta a destra in direzione di Umago e dopo solo una decina di metri si svolta nuovamente a destra in direzione di Jezzi (attenzione al traffico a Petrovia!). Dopo il paese di Jezzi il percorso continua su strada bianca con ghiaia e pietrisco per circa 1 km, fino ad una strada asfaltata dove si svolta a sinistra e si scende fino alla riva del mare ad Umago ed alla piazza principale della cittadina. Il ritorno a Catoro avviene su una stradina lungo il mare che passa attraverso la marina ed i villaggi turistici di Punta e Stella Maris.

Da vedere

Il faro a Salvore, il villaggio di Alberi con una bellissima vista sul golfo di Pirano, la Cantina vinicola Degrassi a Bassania, uno dei più celebri enologi croati ed il centro di degustazione dei migliori oli extra vergine di oliva Pavlović presso Franceschia. Ci sono inoltre il museo civico di Umago con una ricca collezione archeologica, la località archeologica di Capo Tiola a Catoro, la taverna "Kono-ba Buščina" con specialità fatte in casa a base di tartufi e asparagi ed inoltre una curiosa specialità istriana a base di carne del bue istriano (prenotazione obbligatoria).

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



2

La zona meridionale di Umago e percorso lungo il mare



Descrizione dell'itinerario

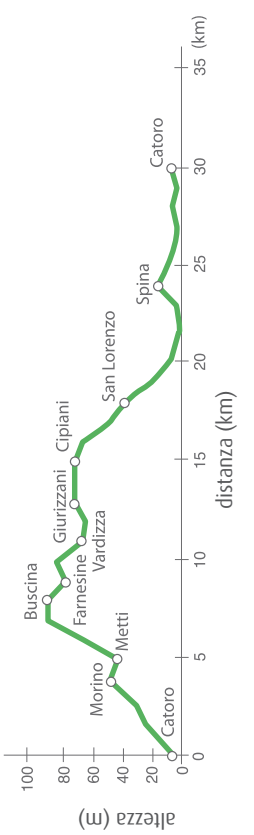
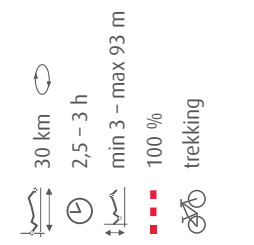
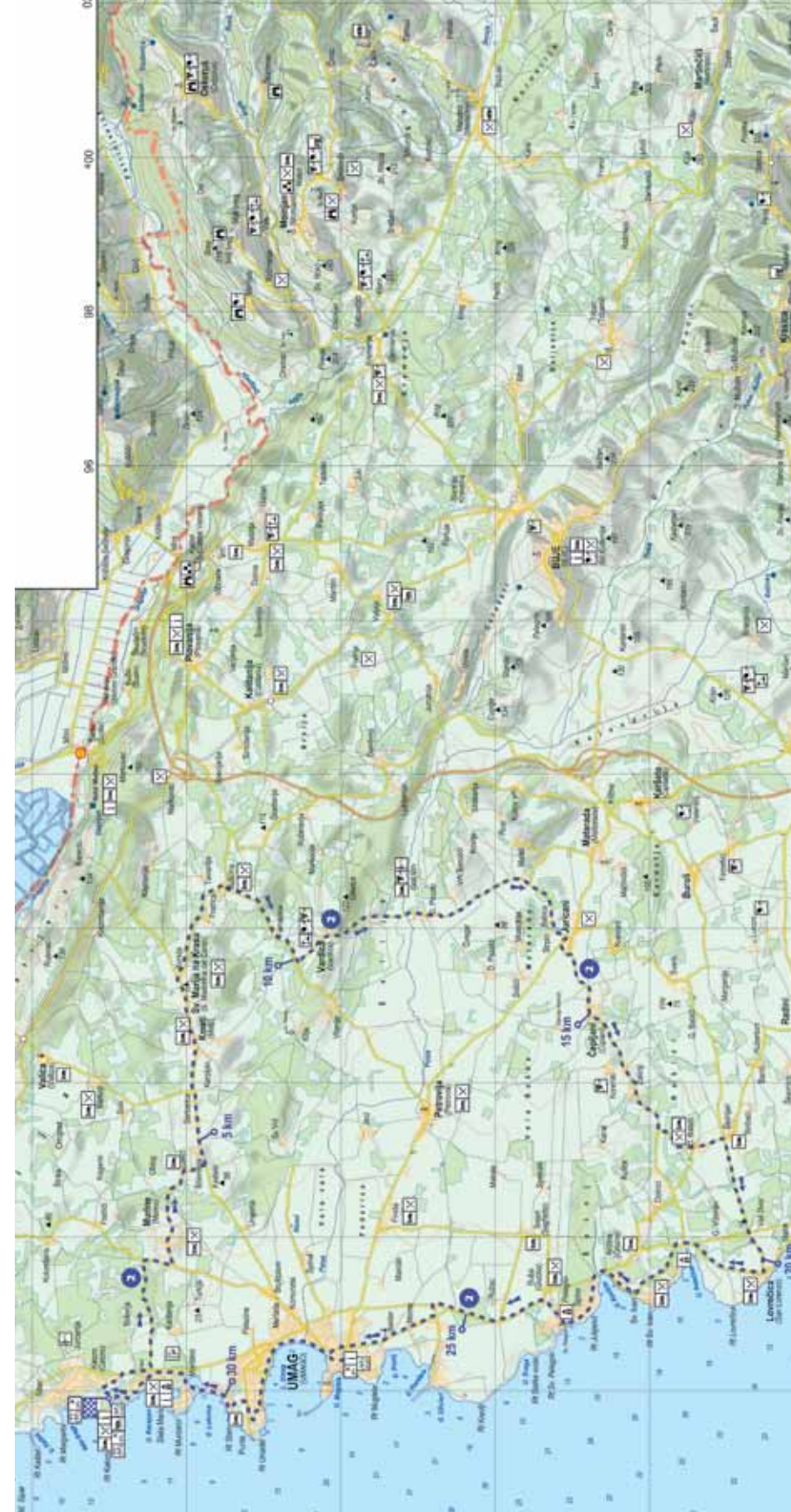
Si parte dal villaggio turistico di Catoro e, sulla strada principale, si svolta subito a destra. Poi al 0,5 km si svolta a sinistra su una strada secondaria verso Morino. Al 2,0 km si arriva ad un bivio, dove dopo aver svoltato a destra, si continua a procedere dritti per circa 400 m (fino alla taverna "konoba") dove si svolta nuovamente a sinistra, entrando nel paese. Il percorso continua su una stradina curva, si attraversa il villaggio seguendo sempre la strada principale. Al 3,7 km la strada si divide e si prosegue andando a destra. Si sbocca sulla strada principale (attenzione al traffico!), svoltando a sinistra si continua dritti attraversando Metti, Madonna del Carso e Corssia, dove si svolta a destra verso Buscina. Dopo Buscina si arriva su una strada traversa dove si svolta a destra e si continua dritti fino a Farnesine e Villania. Al 10 km si svolta a sinistra su una stradina in direzione di Vardizza e, sempre procedendo dritti, fino a Giurizzani, dove si svolta a destra imboccando la strada principale (attenzione al traffico!). Dopo soli 200 m si svolta su una strada secondaria in direzione delle strade del vino e dell'olio d'oliva. Al 13,9 km si arriva su una strada laterale dove si svolta a destra e si continua dritto attraverso Cipiani Zachigni passati i quali al 15,5 km si svolta a sinistra su una strada secondaria.

Si continua dritto fino a Babici dove la strada si divide, e si continua a sinistra fino a Scignari. All'incrocio si va a destra verso San Lorenzo (attenzione al traffico all'incrocio prima di San Lorenzo!). Si procede dritto fino a San Lorenzo dove si svolta a destra verso Umago. Si segue la stradina lungo il mare con brevi uscite sulla strada principale fino al 22,4 km dove all'altezza della chiesetta in riva al mare di Spina, si svolta a destra sulla stradina che porta al paese e poi alla strada principale (attenzione al traffico!) dove, svoltando a sinistra, il percorso continua fino ad arrivare al centro di Umago. Il ritorno a Catoro avviene su una stradina lungo il mare che passa attraverso la marina ed i villaggi turistici di Punta e Stella Maris.

Da vedere

La taverna "Konoba Buscina" con specialità fatte in casa a base di tartufi e asparagi ed inoltre una curiosa specialità istriana a base di carne del bue istriano (prenotazione obbligatoria); a Corenici, la cantina vinicola Coronica, uno dei più noti produttori di malvasia istriana; a Farnesine, la cantina vinicola e l'oleificio con possibilità di assaggio Cuj-Kraljević; a San Lorenzo, nella chiesa, l'organo più antico dell'Istria dell'anno 1773. Il percorso passa vicino al ranch "Goli vrh" dove si può, su prenotazione, organizzare gite a cavallo per i sentieri del bosco.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



3 I villaggi medievali e le strade del vino di Momiano



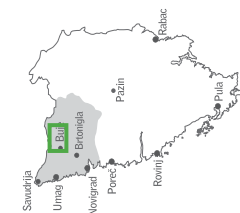
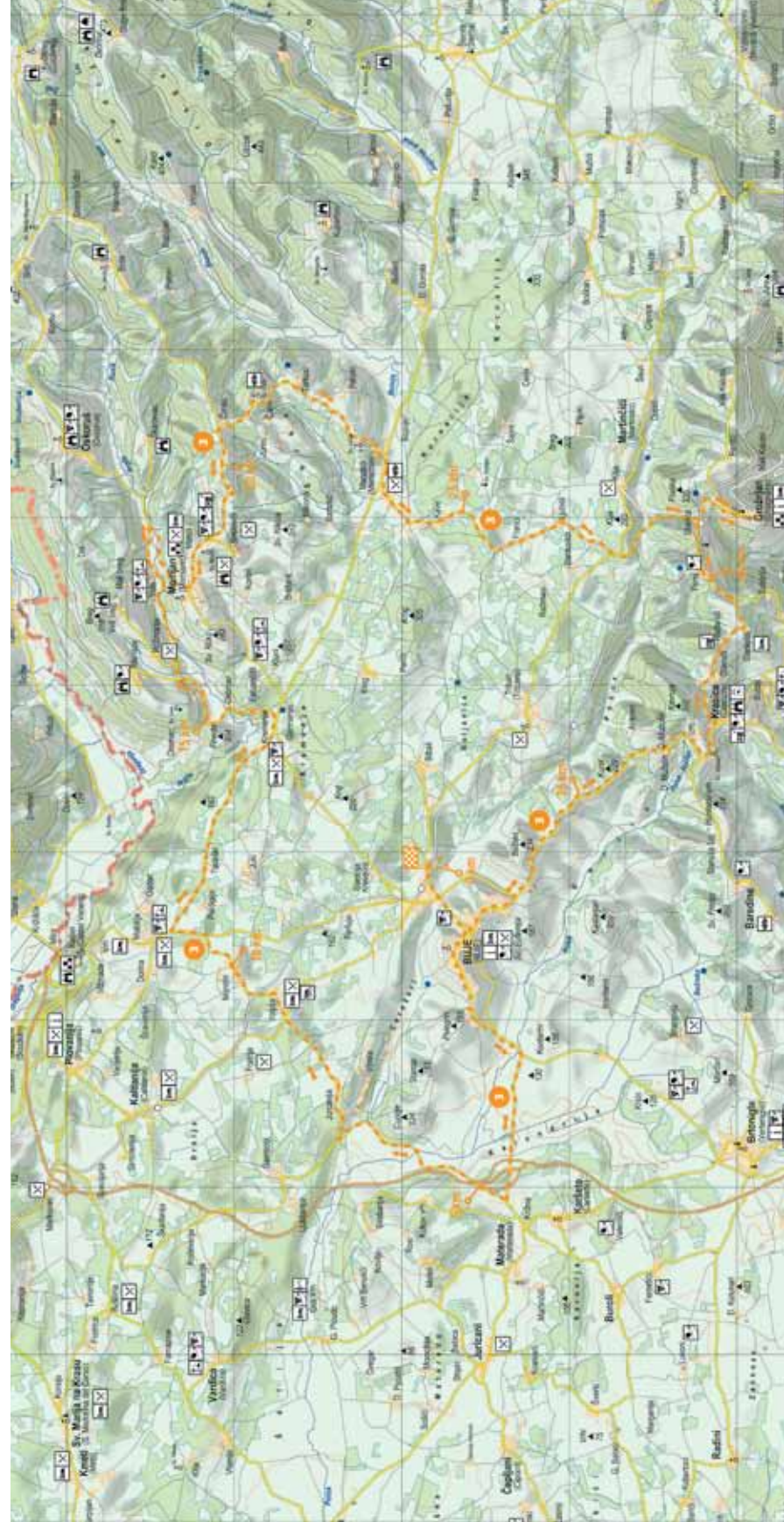
Descrizione dell'itinerario

Si parte dal parcheggio in prossimità del campo di calcio di Buie. Si prosegue su una stradina stretta in salita fino alla strada Grisignana - Buie, dopodiché si svolta a sinistra passando l'incrocio con la strada principale (attenzione al traffico!) e si inizia la salita verso Buie. Al 1,3 km si svolta a destra su una strada a senso unico che arriva nel centro di Buie, da dove si inizia a discendere attraverso una strada stretta per arrivare nuovamente sulla strada principale (2,8 km). L'itinerario continua svoltando a destra in direzione di Umago fino al 5,1 km, dove bisogna svoltare a destra in direzione di Caldania. Si arriva ad un bivio dove, svoltando a destra il percorso continua fino al 9,4 km quando si sbocca nuovamente sulla strada principale (attenzione al traffico!) e si arriva a Volpia. Davanti all'agriturismo "La Parenzana" si svolta a sinistra e si continua fino al 11,0 km dopodiché svoltando a sinistra ci si ritrova nuovamente sulla strada principale (attenzione al traffico!) da dove già al 11,4 km si svolta a destra verso Cremegne. Al 14,1 km si arriva al paese dove, all'incrocio, si volta a sinistra e al 14,3 km si svolta ancora a sinistra imboccando una strada secondaria in direzione di Oscurus. Si continua ad andare dritti attraversando i vigneti fino al 17,9 km quando si svolta a destra verso Momiano e si continua il percorso in salita per svoltare, in seguito, a sinistra all'incrocio di Momiano (18,9 km) in direzione di San Mauro fino all'altezza di Cernaz dove subito dopo il cartello con il nome del paese (21,1 km) si svolta a destra in discesa fino a Marussici. Una volta arrivati a Marussici all'incrocio si svolta a destra e al 24,1 km si svolta a sinistra in direzione di Grisignana. Al 27,7 km si arriva sulla strada Buie - Grisignana dove, svoltando a sinistra, si continua dritti fino a Grisignana. Da Grisignana si ritorna sulla stessa strada fino a Stazione (Stanica) dove si svolta a sinistra e si continua in salita fino al punto dove la strada si divide al 31,6 km. Il percorso continua in salita, dove si raccomanda di mantenere la destra. Al 33,4 km si arriva a Crassizza sulla strada principale dove si svolta a destra in salita e, sempre lungo la strada principale, si continua fino a Buie ed al nostro punto di partenza - attenzione al traffico delle strade principali!

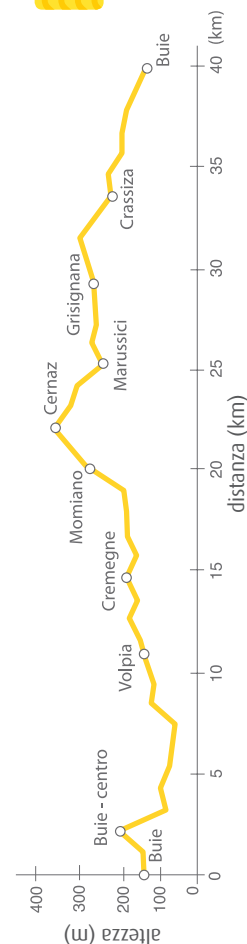
Da vedere

Le parti più interessanti di questo itinerario si trovano nei dintorni di Momiano nella valle del torrente Argilla, dove, tra cascate e vigneti, si passa accanto al castello di Momiano e ad alcune delle migliori cantine vinicole tra le quali consigliamo di visitare la cantina Kabola, dove si può assaggiare il noto moscato di Momiano, e la "konoba" Rino e "Stari podrum", nonché l'agriturismo San Mauro, la taverna Furia a Smilovici, l'agriturismo La Parenzana a Volpia e il ristorante Marino a Cremegne con specialità a base di asparagi, tartufi e selvaggina. Da Momiano, arrivando a 322 m di altezza, si possono ammirare le valli circostanti. Alla fine del percorso si arriva a Grisignana, la pittoresca cittadina medievale con numerose gallerie artistiche e atelier grazie ai quali ha ottenuto il titolo di "città degli artisti". È possibile assaggiare il vino tipico della zona ed i prodotti a base di tartufo presso l'Enoteca Zigante a Grisignana.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



38,8 km
4 - 4,5 h
min 152 - max 322 m
100 %
trekking



4

Portole ed i sapori tipici dei villaggi istriani



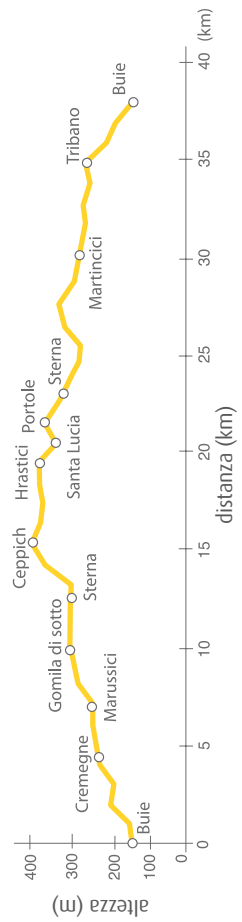
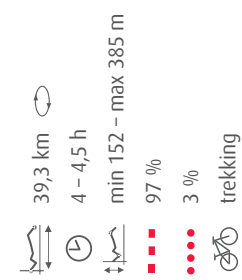
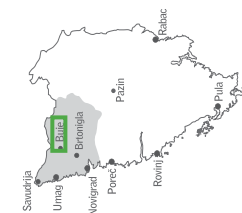
Descrizione dell'itinerario

Si parte dal parcheggio in prossimità del campo da calcio di Buie attraverso una stradina stretta fino ad arrivare sulla strada Grisignana - Buie dove si svolta a sinistra fino all'incrocio con la strada principale per poi svoltare nuovamente a destra (attenzione al traffico!) continuando fino all'incrocio della strada in direzione di Capodistria. A distanza di pochi metri si svolta 2 volte a destra in direzione di Cremegne. Si attraversano Cremegne, Marussici, Gomila di Sotto e si arriva a Sterna dove, subito dopo la chiesa, si gira a sinistra in salita verso Ceppich. A Ceppich al 14,0 km la strada si separa e si svolta a destra, al 14,7 km alla divisione della strada si mantiene la sinistra su una strada in terra battuta e ghiaia, fino ad arrivare nuovamente sulla strada asfaltata al 15,9 km. Raggiunto il villaggio di Hrastici si svolta a destra in direzione di Portole. Al segnale stradale di "stop" di Santa Lucia si svolta a sinistra per Portole e al 19,8 km si arriva al centro del paese. Da Portole si ritorna in direzione di Santa Lucia e si continua dritti fino a Sterna dove, al 24,9 km, si svolta a sinistra in direzione di Grisignana. Al 26,6 km si svolta a sinistra verso Piemonte ed a Molino, al 28,7 km, si svolta a destra in direzione di Grisignana. Al 33,8 km si arriva sulla strada Grisignana - Buie e svoltando a destra si attraversa Tribiano e si ritorna al punto di partenza di questo percorso.

Da vedere

Il percorso attraversa i paesi dell'alto Buiese, fino ad arrivare al pittoresco centro medievale di Portole. La cittadina di Portole sorge su una collina da dove si gode di una vista bellissima sulle valli che la circondano, in particolare la valle del Fiume Quieto, famosa per il tartufo bianco. Attraverso sentieri che attraversano boschi e colline, si ritorna a Buie. Se siete appassionati dei sapori tipici della cucina tradizionale, visitate l'agriturismo Toncic nel paese Zabrnizza nei pressi di Stridone (prenotazione obbligatoria) e a Cremegne potete visitare il ristorante Marino famoso per le specialità a base di tartufo e la cantina vinicola Kabola con i migliori vini bianchi e rossi. Inoltre, nel negozio Loggia a Portole potrete assaggiare ed acquistare tutti i tipici prodotti istriani.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



5

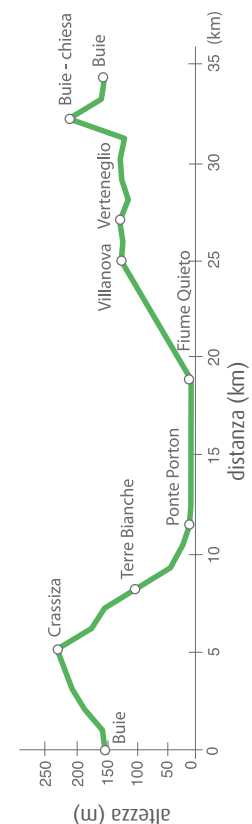
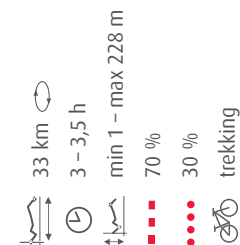
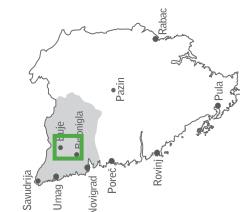
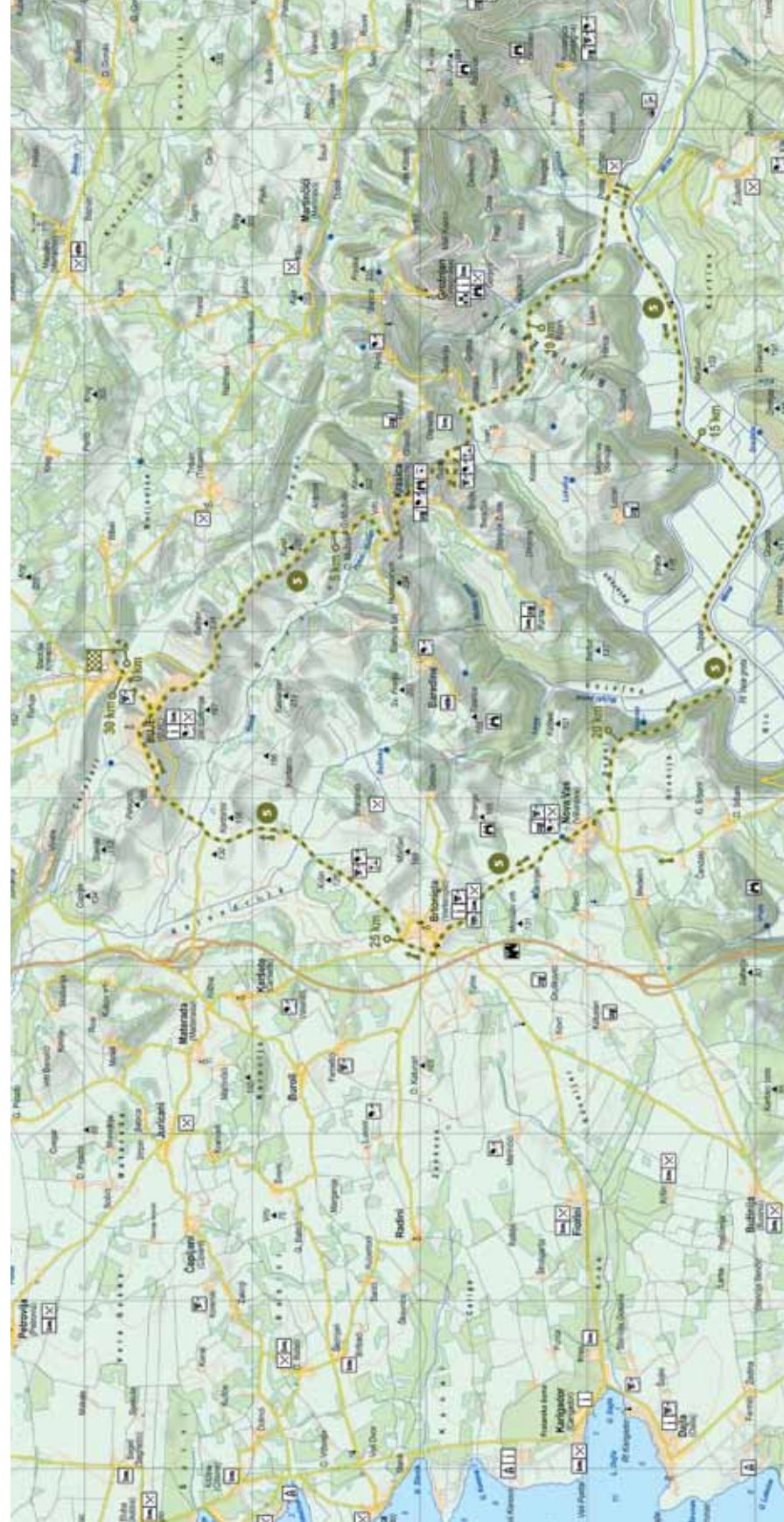
La natura intatta della valle del Fiume Quietto e Verteneglio, la città del vino

Descrizione dell'itinerario

Si parte dal parcheggio in prossimità del campo da calcio di Buie attraverso una stradina stretta fino ad arrivare all'incrocio con la strada principale Grisignana - Buie. Si svolta quindi a sinistra sulla strada principale (attenzione al traffico!) lungo la quale si procede per la maggior parte in discesa attraverso Crassizza e le Terre Bianche fino al Fiume Quietto dove, prima del ponte (11,6 km) si svolta a destra. Si continua lungo un sentiero costeggiando il Fiume Quietto fino al 18,6 km quando si svolta a destra in salita che ci porta diritti a Villanova e Verteneglio. Da Verteneglio inizia la discesa sulla strada principale Cittanova - Buie e svoltando a destra (attenzione al traffico!) si continua sulla stessa strada fino ad arrivare alla strada Umago - Buie, dove si svolta a destra in salita verso Buie. Al 30,1 km si svolta a sinistra su una strada secondaria che ci porta al centro di Buie da dove ritorniamo in discesa fino al punto di partenza vicino al campo di calcio.

Da vedere

La zona di Verteneglio è nota per i suoi numerosi vigneti. Si possono trovare diverse taverne "konobe" dove assaggiare i migliori vini della zona, tra i quali consigliamo Veralda nei pressi di Verteneglio e l'enoteca San Rocco in centro. A Verteneglio si trova inoltre il ristorante San Rocco, uno dei migliori della regione, noto per la cucina fantasiosa a base di pesce e tartufo (prenotazione obbligatoria). Agli appassionati della cucina tradizionale si consiglia la taverna "Konoba Astarea" ed il ristorante Morgan a Brazzania nelle immediate vicinanze di Verteneglio. L'attrazione naturale più importante che senz'altro merita una visita sono le grotte "Mramornica" nei pressi di Verteneglio. Da non dimenticare inoltre la bellezza e pace della natura nella valle del Fiume Quietto.



6

Da Neapolis a Cittanova



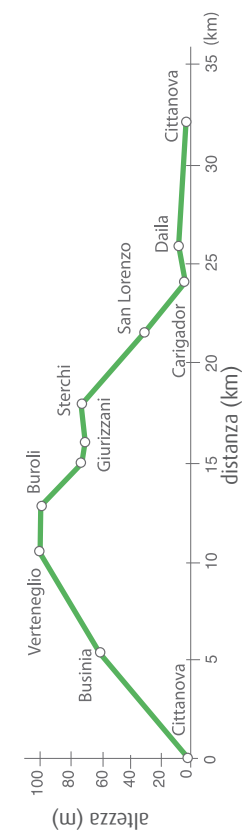
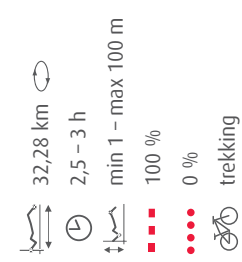
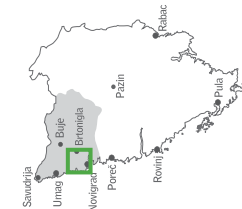
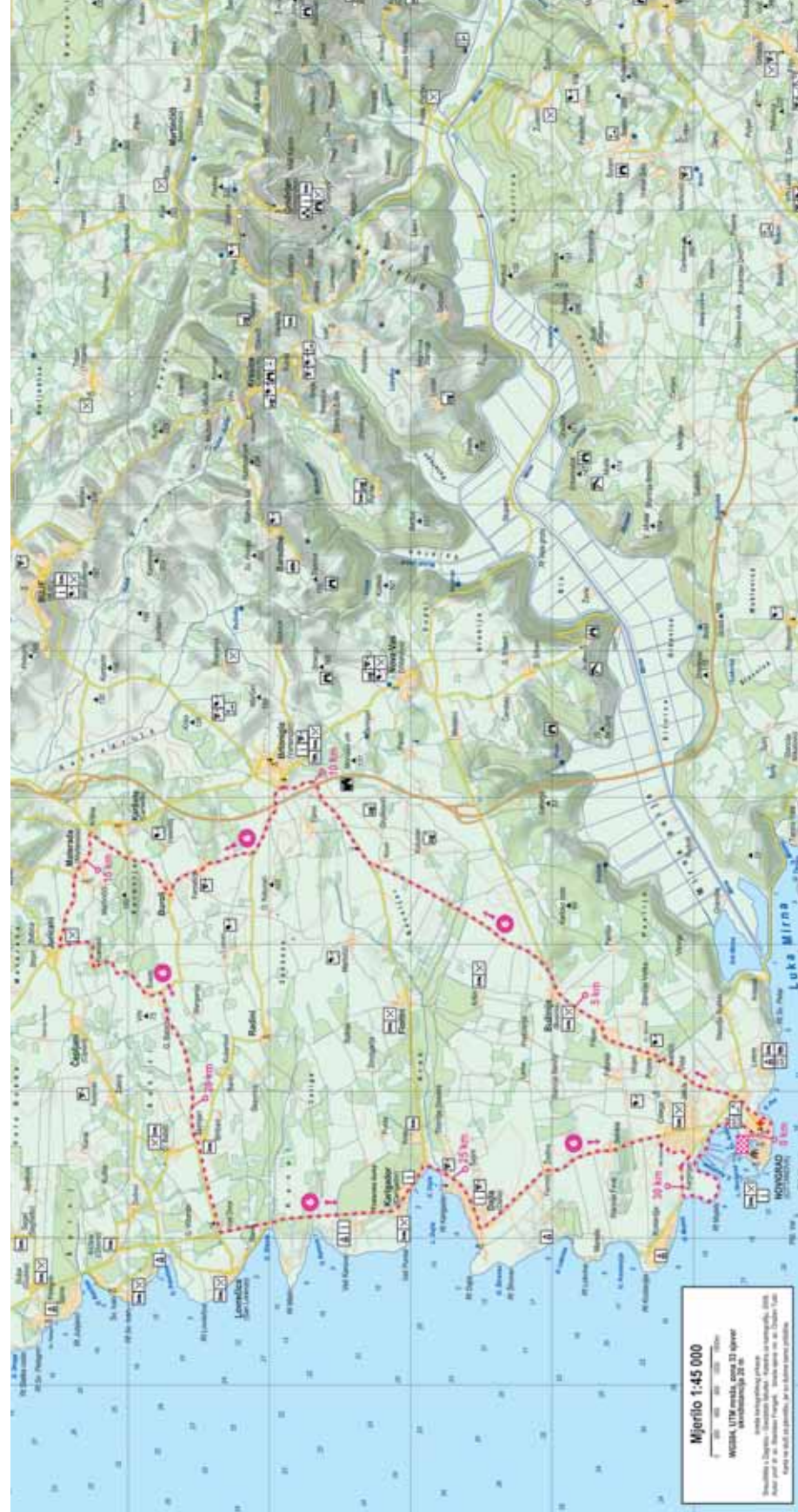
Descrizione dell'itinerario

Si parte dal parcheggio presso l'albergo Nautica proseguendo verso il centro di Cittanova sino all'uscita della città, in direzione di Rivarella. Arrivati alla rotonda continuiamo il percorso in direzione di Buie fino ad arrivare a Verteneglio. Svoltiamo a sinistra in direzione di Fernetici fino a giungere a Buroli dove, all'incrocio con la strada principale Umago – Buie, svoltiamo a destra. Questo percorso ci conduce fino al villaggio di Giurizzani, dove svolteremo nuovamente a sinistra e passando per Cranzetti, Sterchi, Babici, e Scrignari arriveremo sulla strada principale Umago - Cittanova. Qui giriamo a sinistra e continuiamo il percorso attraversando Carigador e Daila in direzione di Cittanova. Arrivati alla rotonda imboccheremo la strada a destra in direzione di Carpignano e ritorneremo così al punto di partenza presso l'albergo Nautica costeggiando il mare.

Da vedere

Il percorso da Neapolis a Cittanova offre una visione pittoresca della tradizione e della cultura istriana, nonché una fantastica opportunità per passare delle vacanze al contempo rilassanti ed attive, all'insegna della scoperta. Potete partire da Cittanova, piccola cittadina costiera dal ricco patrimonio culturale, che in passato veniva appunto conosciuta sotto il nome di Neapolis. Nel suo centro troverete il nuovo museo Lapidarium, con una delle più grandi collezioni di lapidi e monumenti in pietra di tutta la Croazia ed inoltre la piccola galleria d'arte Rigo, divenuta nota a livello mondiale. La galleria Agata, la chiesa di St. Antonio, la villa "Stanzia" dei conti Rigo a Carpignano, il palazzo "Residenza estiva" a Daila sono le testimonianze della ricca storia e cultura di questa regione tutta da scoprire su due ruote, lungo l'itinerario ciclistico. Il palazzo di Daila è uno dei pochi monumenti architettonici appartenenti al periodo neoclassico. Dopo averlo ammirato è possibile fare una pausa e degustare un bicchiere di buon vino nelle cantine di Škrlić e Palčić. Attraversando la verde e fertile area di Verteneglio, città famosa per il suo vino, vi si apriranno nell'entroterra diversi itinerari enogastronomici, con alcune delle cantine più famose dell'Istria nonché di pittoresche trattorie ed accoglienti agriturismi dalla tipica architettura istriana. Rimarrete piacevolmente stupiti dall'ospitalità dei loro gestori. In prossimità del villaggio Drusovich si trova anche l'imperdibile e famosa Grotta di Marmo, visitata ogni anno da appassionati di tutto il mondo. Scendendo verso il mare, godetevi la rilassante pedalata tra vigneti, uliveti e concludete la giornata con una gustosa cena in uno dei rinomati ristoranti di Cittanova.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



Scelta di itinerari circolari in mountain – bike

combinazione strada asfaltata / strada bianca e terra battuta

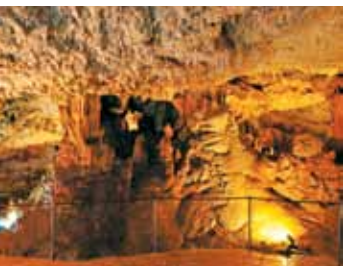
I pittoreschi paesaggi che salgono gradualmente dal mare verso l'entroterra istriano rappresentano un percorso ideale per gli amanti della mountain bike. A pochi chilometri dal mare troverete una vera e propria zona collinosa dove lasciarvi andare e perdervi su sentieri meno segnalati che vi porteranno a scoprire meravigliosi paesaggi attraverso una natura pressoché intatta: in cima alle colline scoprirete villaggi medioevali dai quali potrete ammirare panorami mozzafiato.

In seguito vi presentiamo 12 percorsi che rendono una rete di itinerari per mountain-bike che copre tutta l'Istria nord-occidentale.

Godetevi la vostra gita nell'Istria nord-occidentale ed in bocca al lupo!



7 Il percorso di San Pelagio - Cittanova



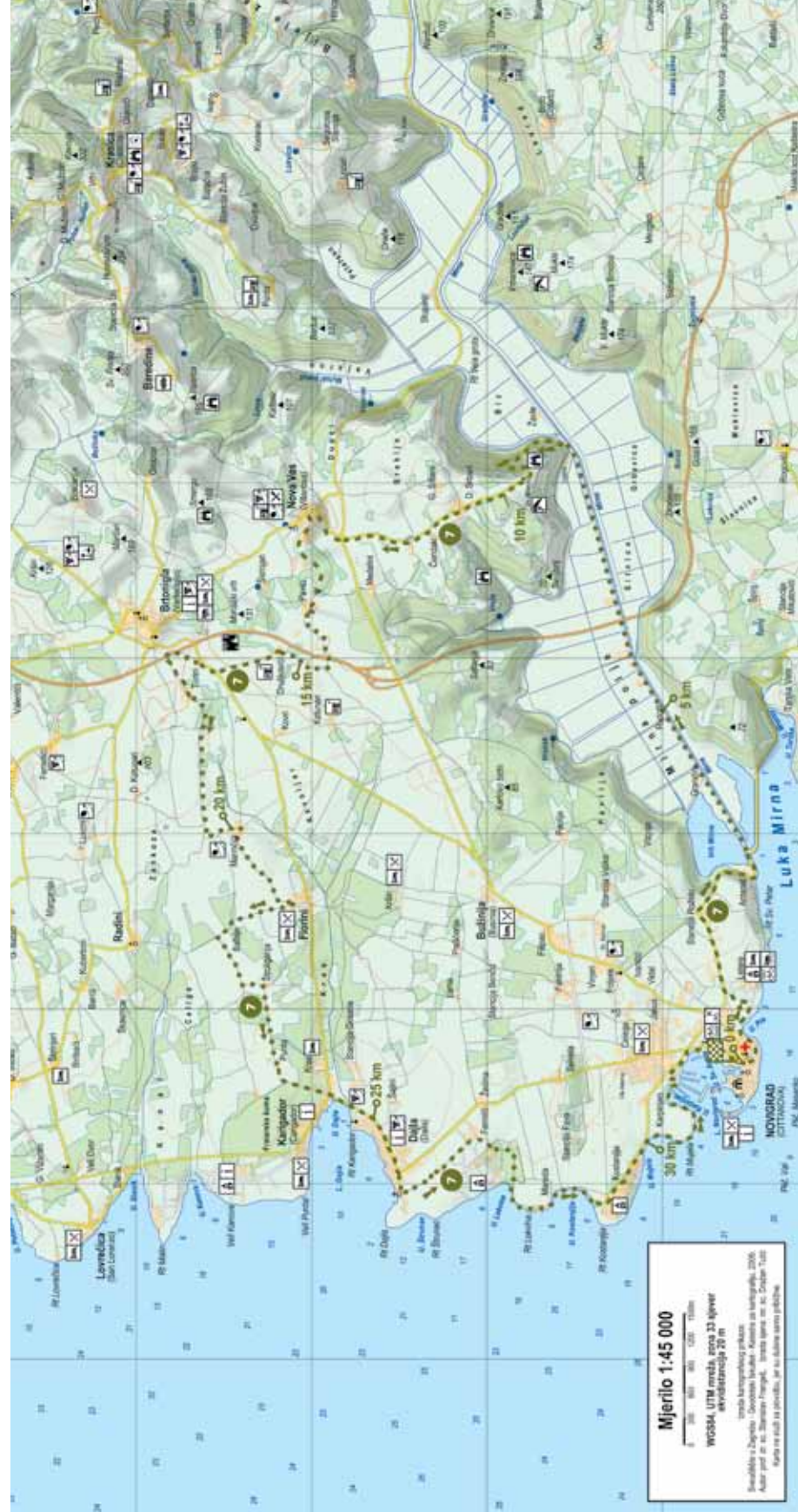
Descrizione dell'itinerario

Dal mandracchio di Cittanova si imbecca la strada costiera fino all'albergo Maestral, dove si esce sulla strada principale e si continua attraversando St. Rosello e Antenal (attenti al traffico!). Dopo Antenal, prima del ponte, si svolta a sinistra sulla strada in ghiaia e terra battuta lungo il Fiume Quieto e si continua fino al 5,3 km dove si svolta a sinistra in salita verso San Dionisio. Si continua il percorso attraversando Serbani e Villanova, poi si svolta a sinistra per Pavici, St. Druscovich e Turini dove, lungo un sentiero, si continua il percorso passando per Marincici, Fiorini, Balbie, Stroligaria e Punta fino ad arrivare a Carigador. A Carigador si svolta a sinistra per Daila e, costeggiando il mare, si attraversa Mareda, Pineta e Carpignan per tornare infine a Cittanova.

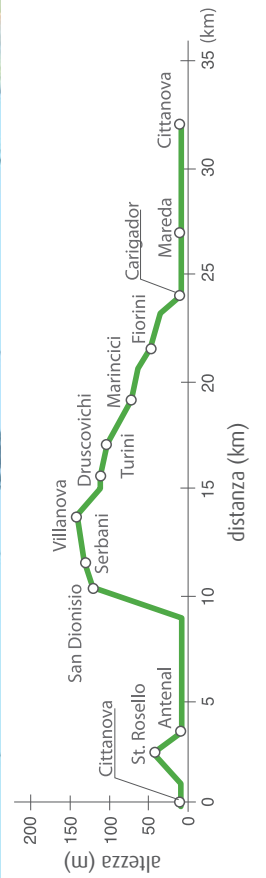
Da vedere

Cittanova è una piccola e quieta cittadina costiera le cui vecchie mura di cinta si sono conservate molto bene. Guardano il mare la loggia di Cittanova e la chiesa del suo patrono San Pelagio, nella quale viene custodita una cripta seminterrata unica nel suo genere. Il percorso ci porta attraverso la fertile valle del fiume Quieto, vicino alla "città del vino" di Verteneglio, con le sue numerose cantine vinicole e le grotte di Mramornica, famose attrattive del sottosuolo istriano. Il percorso attraversa boschi, piccoli villaggi, vigneti, oliveti e campi coltivati, su stradine e sentieri lungo il mare. Attraversando il paese di Daila vi raccomandiamo di visitare il produttore di vini Palčić e di assaggiare il suo merlot, cuvee o frizzantino perlato prodotto dal terrano nero. Non dovete altrettanto mancare la visita al frantoio e alla sala di degustazione dell'olio d'oliva "Al Torcio" che vanta una lunga tradizione.

Al ritorno a Cittanova vi suggeriamo di sostare in uno dei ristoranti di pesce: Damir e Ornela, Čok, oppure Pepenero.



34,1 km
 3 - 3,5 h
 min 4 - max 180 m
 50 %
 50 %
 MTB



8

Cittanova - Dal mare fino ai vigneti ed agli uliveti



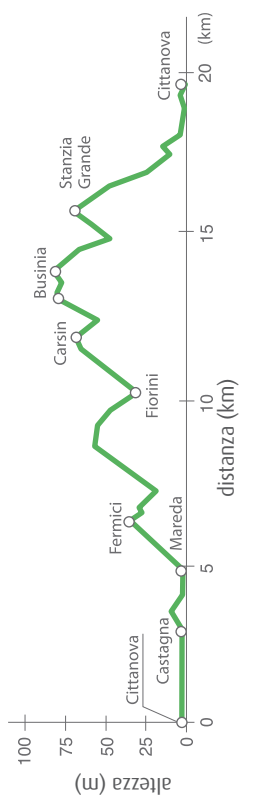
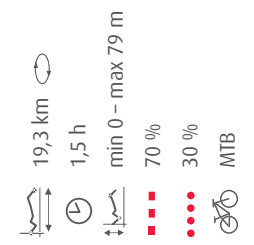
Descrizione dell'itinerario

Si parte dal parcheggio presso la marina Nautica di Cittanova e poi si prosegue lungo la costa verso Castagna, dove si svolta a destra verso Mareda. Da Mareda si prosegue verso destra per Fermici fino ad arrivare sulla strada principale. La si attraversa e si continua il nostro percorso tra uliveti e vigneti. Fiancheggiando il paese di Fiorini si mantiene la destra e si continua per Carsin e Businia. Una volta arrivati a Businia si esce sulla strada principale in direzione di Cittanova. Dopo soli 150 m si svolta a sinistra verso Paolia e Stanzia Grande. Da qui il percorso prosegue per sentieri di campagna fino alla strada che porta all'albergo Maestral. Si continua lungo la costa ritornando a Cittanova.

Da vedere

Il punto di partenza della tappa è il bellissimo centro di pescatori di Cittanova, situato sulla costa occidentale dell'Istria. Tra le numerose cittadine istriane, Cittanova si distingue per le sue bellezze naturali, il ricco patrimonio culturale e l'ospitalità della sua gente. L'antico nucleo civico è situato su un'isolotto che fu collegato con la terraferma nel XVIII secolo. Le mura medioevali, ben conservate, rappresentano uno dei simboli più interessanti di questo centro turistico. Sulla piazza principale si trova il campanile di San Pelagio, costruito sul modello di quello di San Marco a Venezia, dall'alto del quale si gode di una spettacolare vista panoramica sulla città. A Cittanova si trova inoltre l'esibizione permanente della marina militare austro-ungarica "Gallerion" con una ricca collezione nautica che senza alcun dubbio merita una visita. Il percorso prosegue lungo la costa fino a Mareda dove, attraverso campi, vigneti e uliveti, il sentiero passa per Fiorini, Carsin, Businia, Paolia e Stanzia Grande. Prima di tornare a Cittanova non mancate di visitare il frantoio e la sala di degustazione dell'olio d'oliva "Babić", un magico mondo di profumi e gusti dove potrete assaggiare diversi tipi di olio d'oliva extra vergine. Se durante il percorso vorreste fermarvi a pranzo, si consiglia il ristorante Giovanni, specializzato in pesce, che si trova a San Rosello, nei pressi dell'albergo Maestral. Al ritorno a Cittanova è consigliata una sosta a Rivarela oppure presso le mura della cittadina, dalle quali si può ammirare uno dei tramonti più belli di questa parte dell'Adriatico. A Cittanova, vi consigliamo un bicchiere di eccellente vino al Caffè and wine bar Vitriol, oppure uno spuntino presso i ristoranti di pesce Sidro e Tabasco.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursotriestria.com



9 Il percorso del moscato di Momiano

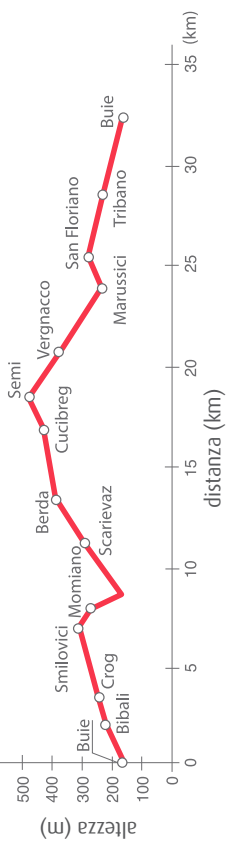
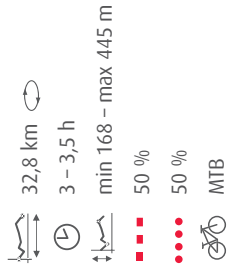
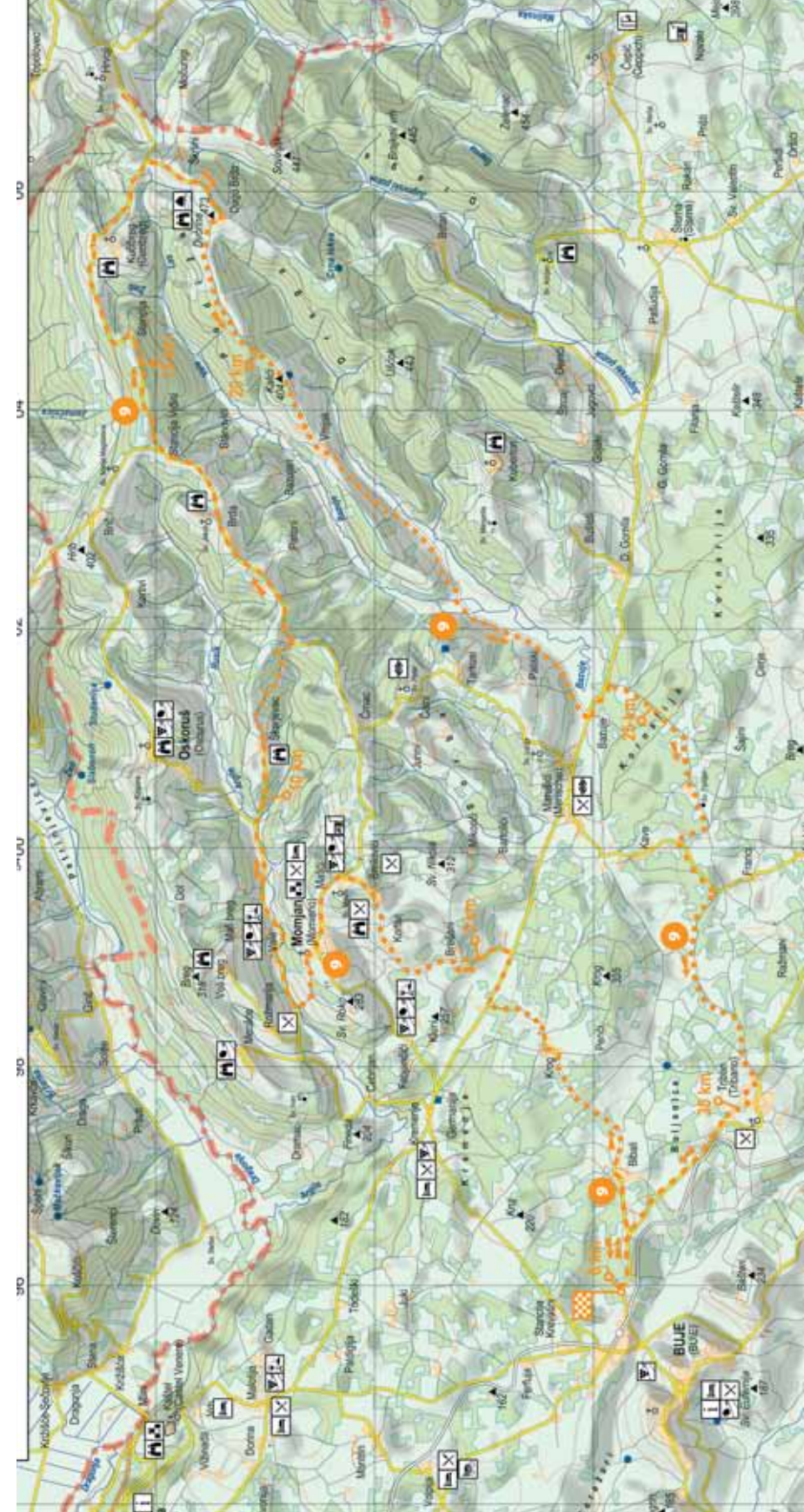


Descrizione dell'itinerario

Dal parcheggio alla deviazione verso il campo di calcio di Buie, si imbocca la strada asfaltata in direzione Bibali dove, una volta arrivati, si prosegue su una strada bianca in ghiaia e terra battuta che conduce verso Crog, Smilovici a Momiano. Da Momiano, vicino al castello medievale, si prosegue in discesa verso la valle dove, svoltando a destra verso Scarievaz, si continua attraverso Berda e Cucibreg fino a Semi. Da qui il percorso continua in discesa fino a Vergnacco e Marussici. Da Marussici, fiancheggiando il bosco Cornaria, si arriva a San Floriano ed a Tribano da dove si ritorna a Buie fino al punto di partenza.

Da vedere

Questo percorso ci porta sulle colline dell'Istria centrale, ricoperte di boschi, vigneti e uliveti. Scoprirete diversi paesi istriani, dalle pittoresche case in pietra. Tra questi spicca Momiano con i resti del castello medioevale e con il torrente Argilla che scorre nella valle vicina. Si consiglia una sosta presso la cantina vinicola Kabola per assaggiare il noto moscato di Momiano. Dall'alto delle colline, da un lato si vede tutto l'entroterra istriano, dall'altro si apre la costa della Slovenia. Si consigliano le taverne "konobe" Stari podrum e Rino a Momiano ed il ristorante Marino a Cremegne, con specialità fatte in casa a base di tartufo.



10

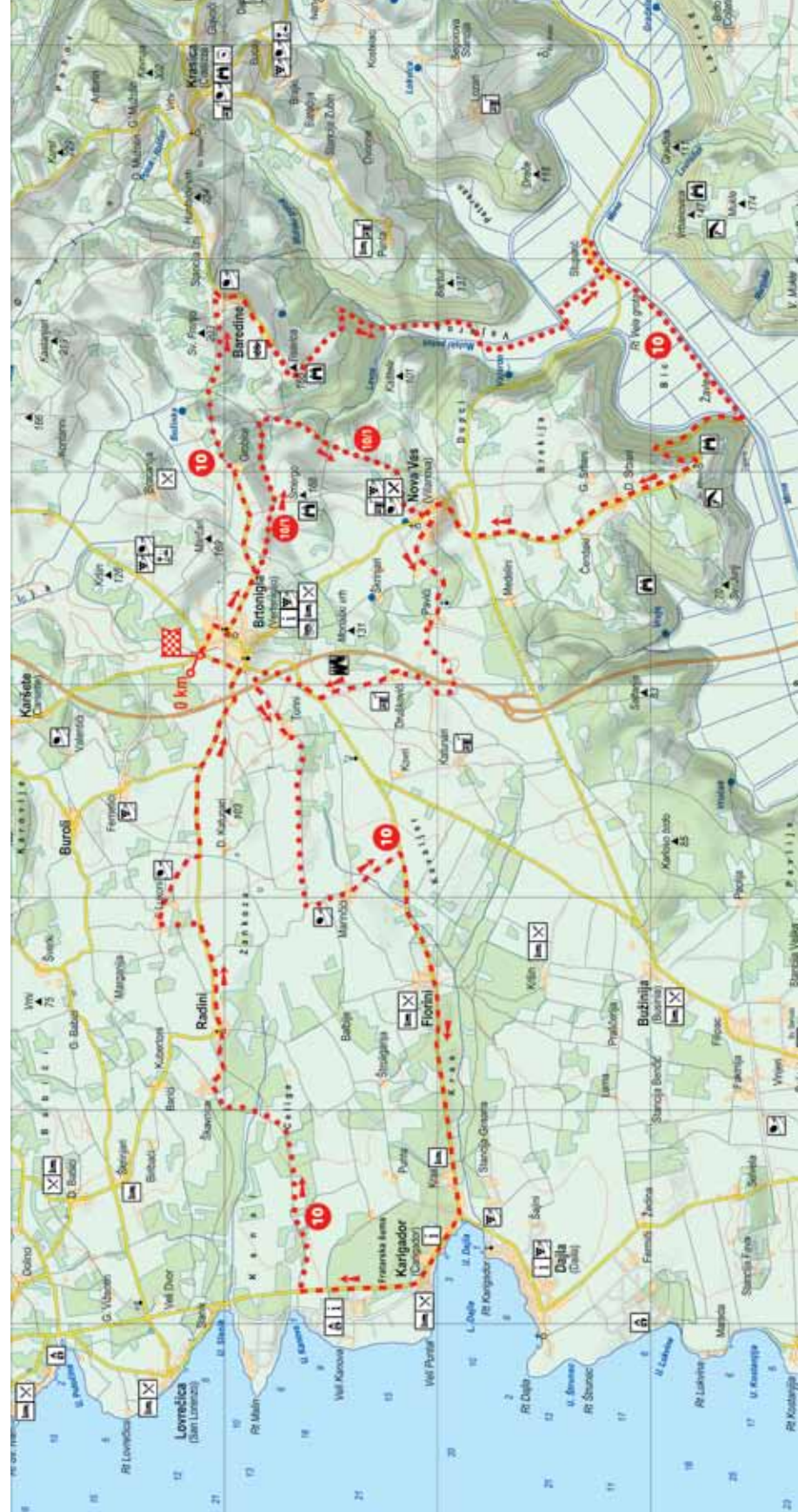
Il percorso della malvasia Istriana

Descrizione dell'itinerario

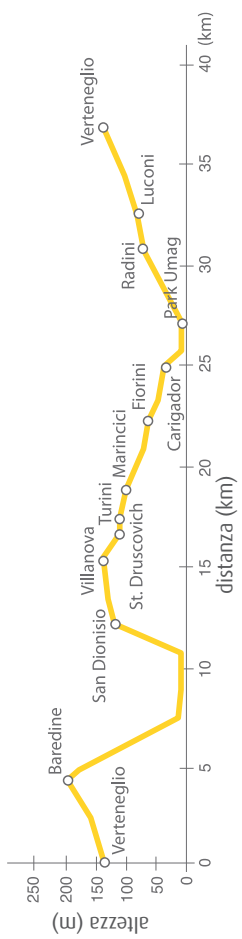
Dalla piazza principale di Verteneglio, si parte verso Grobizze sino ad arrivare a Baredine da dove si procede in discesa verso la valle del Fiume Quieto. Arrivati al ponte, si svolta a destra verso Antenal. Dopo 1,8 km si svolta a destra e si procede in salita fino a San Dionisio, poi, attraversando Serbani, Villanova, Pavici e St. Druscovich, si arriva a Turini da dove si continua fino a Marincici. Imboccando una strada asfaltata, si passa attraverso Fiorini dove il percorso continua fino a Carigador. Giunti a Carigador si svolta a destra e dopo pochi metri si arriva all'entrata del campeggio "Park Umag" dove, svoltando nuovamente a destra, su una strada bianca in ghiaia e terra battuta, si procede verso Verteneglio attraverso i villaggi di Radini e Luconi.

Da vedere

Il percorso parte dalla "città del vino" di Verteneglio, dove si trovano le due eccellenti taverne "konobe" Astarea e Morgan a Brazzania, nonché il ristorante San Rocco, dove si possono assaggiare le prelibatezze ed i sapori unici della cucina istriana. Agli appassionati di vino consigliamo l'enoteca San Rocco e la cantina vinicola Verdala, dove è possibile assaggiare sia il vino che l'olio d'oliva. Il percorso passa per tranquilli sentieri lungo il fiume Quieto attraverso vigneti e oliveti, fino ai pittoreschi paesi di pescatori Carigador e Daila. Esiste inoltre la possibilità di visitare le grotte di "Mramornica" nei pressi di Verteneglio.



| | |
|--|-------------------|
| | 35,6 km |
| | 2,5 - 3,5 h |
| | min 2 - max 182 m |
| | 44 % |
| | 56 % |
| | MTB |



11

Da sorgente a sorgente

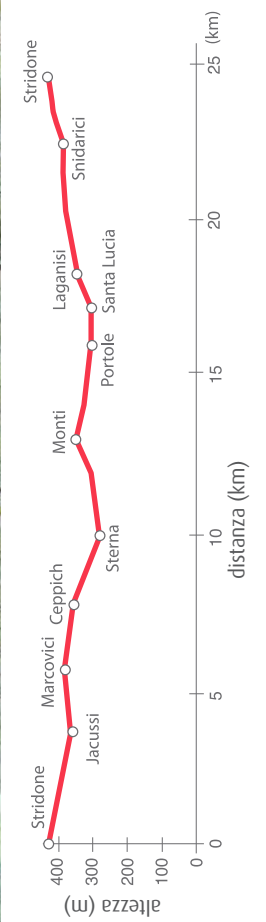
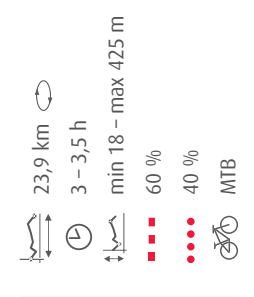
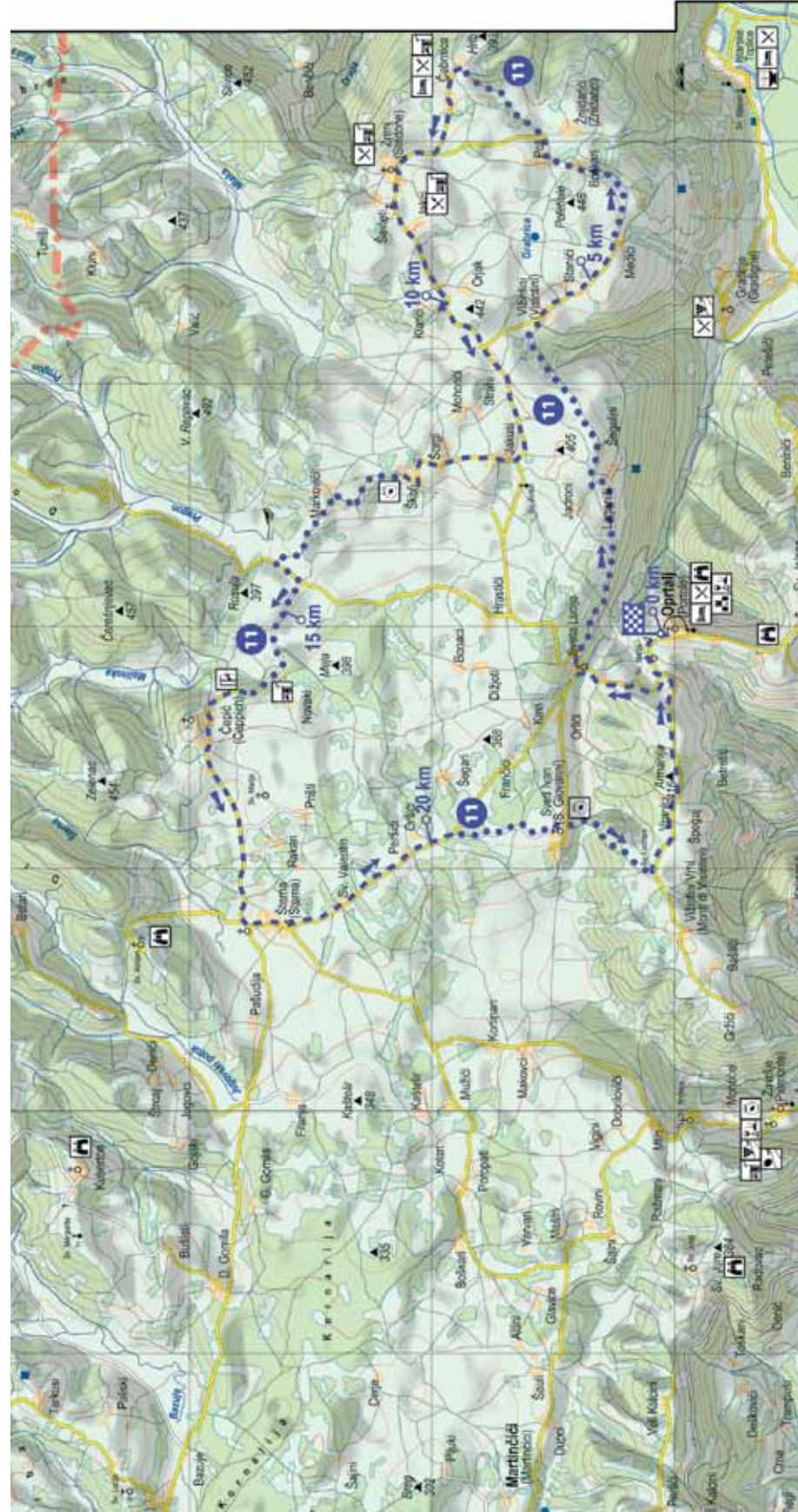


Descrizione dell'itinerario

Si parte da Stridone in direzione di Portole e dopo 3 km si arriva a Jacussi. Il percorso continua attraversando Marcovici e Ceppich fino a Sterna dove, dopo 1 km di strada asfaltata, si imbocca un sentiero che porta fino a San Giovanni, Monti e Portole. Da Portole, attraversando Santa Lucia e Laganisi, si arriva a Snidarici da dove si procede attraverso un sentiero sterrato fino al villaggio di Zabrnizza. Si ritorna infine al punto di partenza a Stridone.

Da vedere

Lungo questo itinerario si può ammirare la bellezza del paesaggio collinare ed i tipici paesi istriani dalla ricca tradizione culturale. Il centro medievale più particolare ed interessante di quest'area è sicuramente la pittoresca Portole con la sua loggia ed il lapidario, nonché le chiesette affrescate di Beata Maria Vergine e di San Rocco. Vicino a Portole si trova Zabrnizza, dove ci si può ristorare con piatti gustosi e semplici nell'ambiente casereccio degli agriturismi Tončić e Gardina.



12

I tre moschettieri istriani



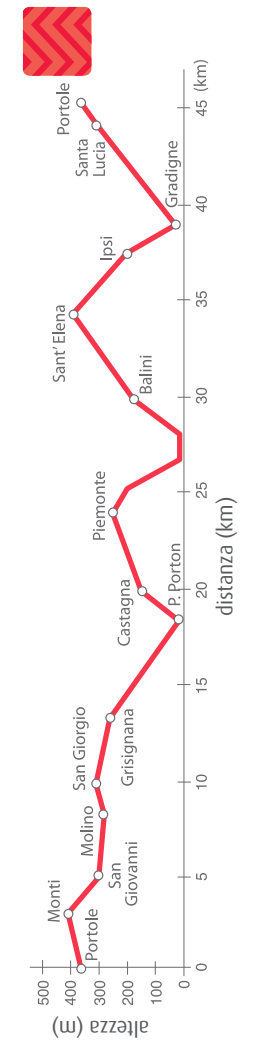
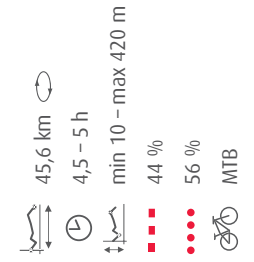
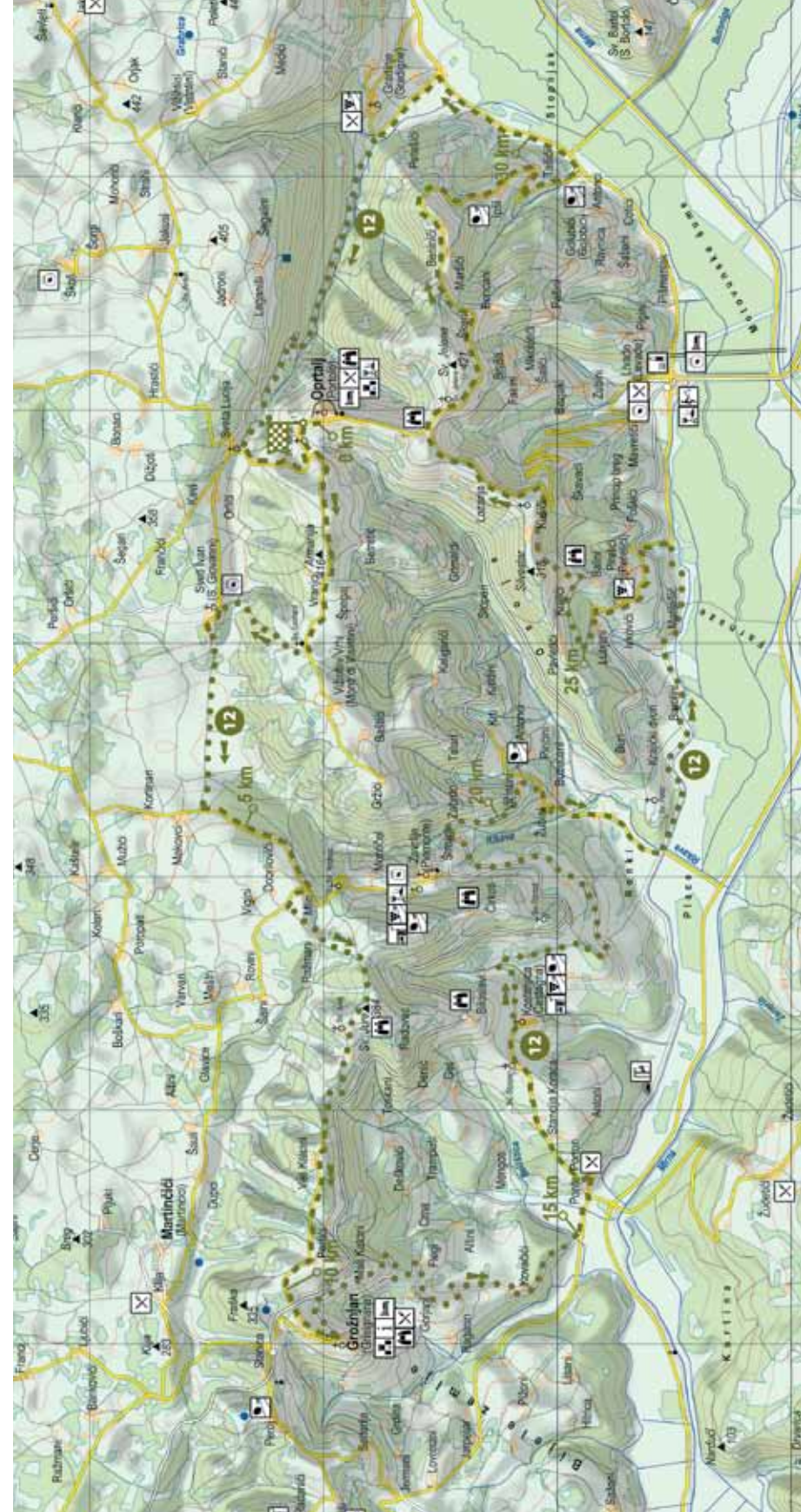
Descrizione dell'itinerario

Si parte da Portole e si procede in discesa fino ad una chiesetta dove, imboccando la strada in direzione di Monti, si continua fino a San Giovanni, Macovzi, Molino e San Giorgio per arrivare infine a Grisignana. Da Grisignana si continua in discesa sulla strada bianca in ghiaia e terra battuta fino a Ponte Porton dove, svoltando a sinistra per Castagna, si continua il percorso verso Piemonte. Una volta arrivati, si svolta a destra lungo l'ex ferrovia Parenzana. Si attraversano due tunnel ed un particolare viadotto arrivando poi a Zubini e nella valle del Fiume Quieto. Si svolta a sinistra e si imbecca una strada bianca in ghiaia e terra battuta verso Levade. Dopo 1,5 km si svolta a sinistra verso Balini. Si continua in salita fino a Sant' Elena da dove si prosegue in discesa fino a Ipsi e Gradigne da dove, nuovamente in salita, si procede fino a Santa Lucia e Portole.

Da vedere

Il punto di partenza, Portole, è un paese medioevale istriano dove ogni passo svela memorie del passato, specialmente osservando la loggia ed il lapidario con numerosi affreschi. I sapori di un tempo si possono ritrovare tra i numerosi prodotti tipici in vendita presso il negozio Loggia. Oltre a Portole, il percorso attraversa anche Piemonte, villaggio storico dove il tempo sembra essersi fermato; Grisignana, una cittadina pittoresca che con le sue mura, le numerose gallerie artistiche e gli atelier, è stata denominata la "città degli artisti". Lungo il percorso si trova Ipša, uno dei più celebri olivicoltori della Croazia che si trova nell'omonimo villaggio; l'agriturismo Dešković nonché la cantina vinicola Zigante, famosa per l'ottima cucina, il vino che proviene da Castagna e per la simpatia dei suoi padroni di casa. Un altro eccellente agriturismo si trova a Monticello presso la famiglia Pincin.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



13

Il lato più occidentale della Croazia ed il suo panorama



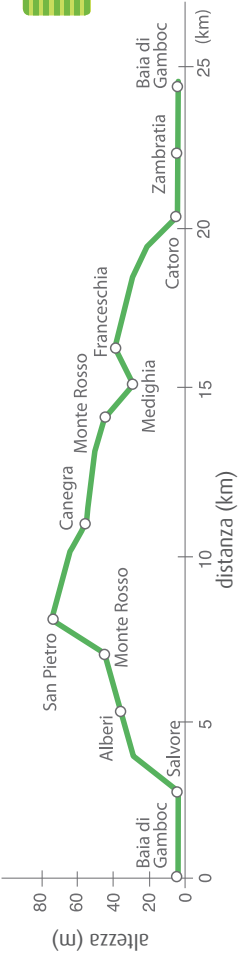
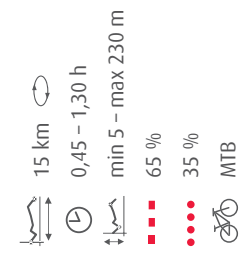
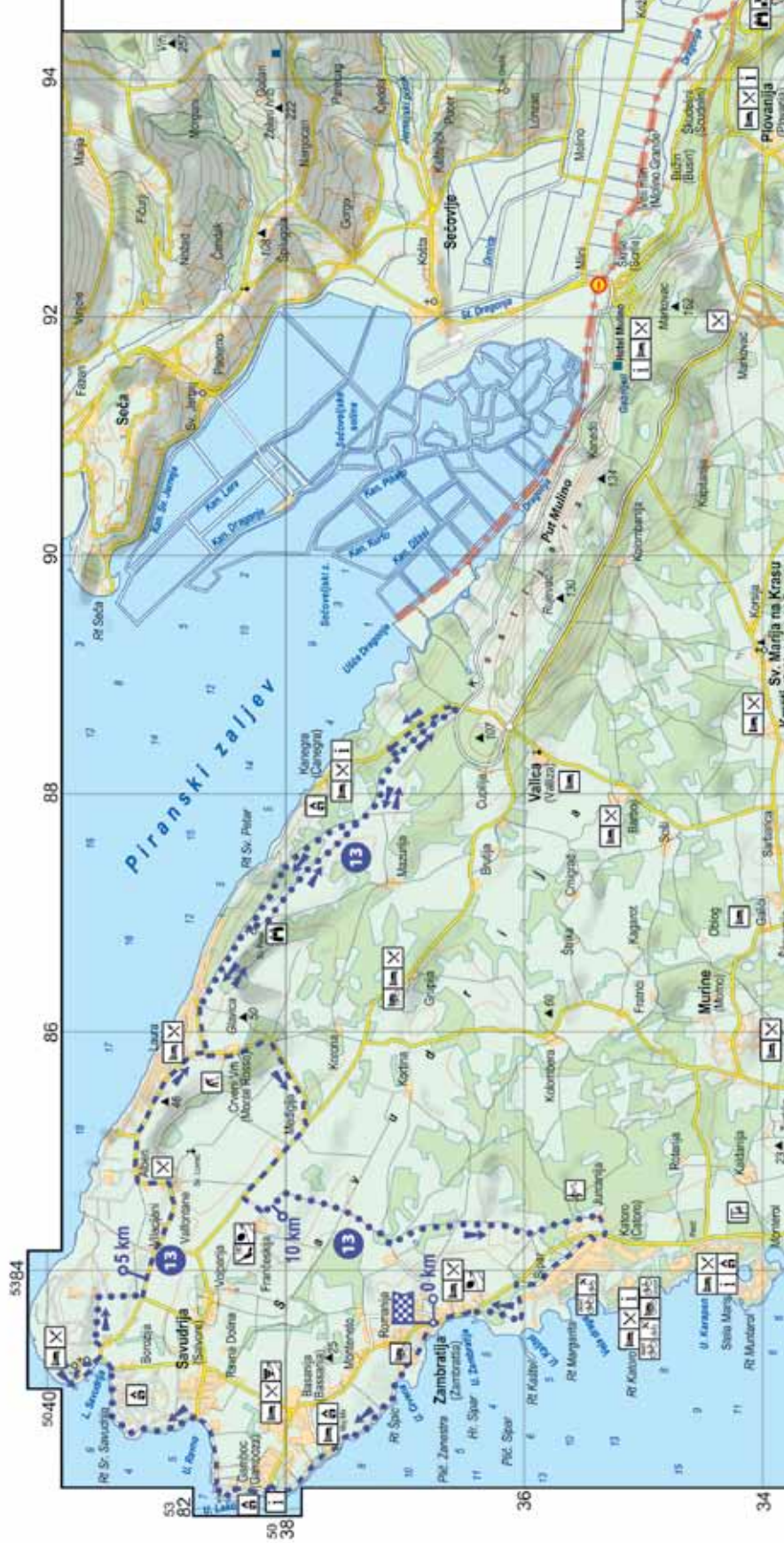
Descrizione dell'itinerario

Il percorso parte dalla rotonda della Baia di Gamboc nei pressi del Faro di Salvore dal quale il percorso continua lungo il mare fino a Valdepian e quindi attraverso il campeggio di Borosia. Si arriva in seguito al Porto di Salvore attraversando un piccolo ponte. Si procede in salita fiancheggiando la chiesa di San Giovanni, dopodiché si prosegue in discesa fino al porto antico da dove si continua in direzione di Alberi e Monte Rosso. Quindi si volta a sinistra verso il villaggio di Riva. Passato il paese di Riva, si prosegue in salita verso la vista panoramica di San Pietro per arrivare poi al villaggio di Canegra. Da qui il percorso continua per pochi metri su una strada asfaltata, per poi tornare sulla strada bianca in terra battuta, che, attraverso i campi da golf e Monte Rosso, porta fino a Medighia. Da Medighia si svolta a destra e si attraversano i paesi di Franceschia e Romania. Mantenendo la sinistra si arriva al centro ippico di Giurizzani. Da qui il percorso continua attraversando il villaggio turistico di Sol Polynesia, usciti dal quale si imbecca una strada bianca in ghiaia e terra battuta fino ad arrivare sulla strada principale Salvore - Umago nei pressi di Zambrattia. Si prosegue in direzione di Umago fino ad arrivare all'acquedotto istriano dove si svolta a sinistra e, percorrendo i sentieri lungo il mare, si ritorna al punto di partenza nella Baia di Gamboc.

Da vedere

Il Faro di Salvore, l'antico porto romano a Salvore, la vista panoramica di San Pietro nei pressi di Canegra sul Golfo di Pirano, la Cantina vinicola Degrassi a Bassania - uno dei migliori produttori di vino della Croazia ed il centro di degustazione dell'olio extra vergine di oliva e del prosciutto istriano Pavlović a Franceschia. Sono inoltre numerosi i ristoranti di pesce a Zambrattia, Bassania e Salvore, tra i quali suggeriamo: Toni, Vilola, Pergola, Maruzzella, Rosetta, Antonia - Zambrattia / Bruno - Bassania / Porto - Salvore.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



14

L'idilliaco entroterra istriano



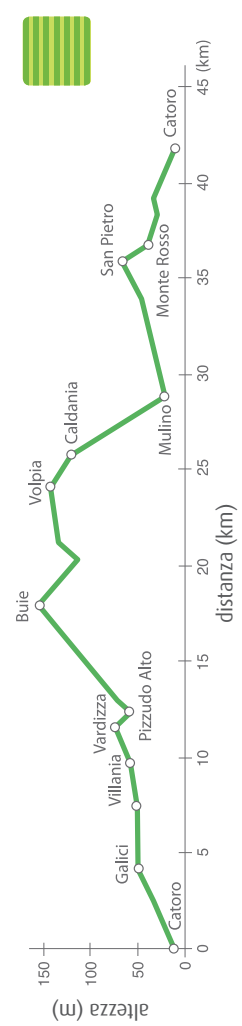
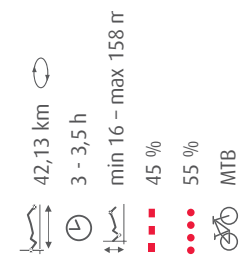
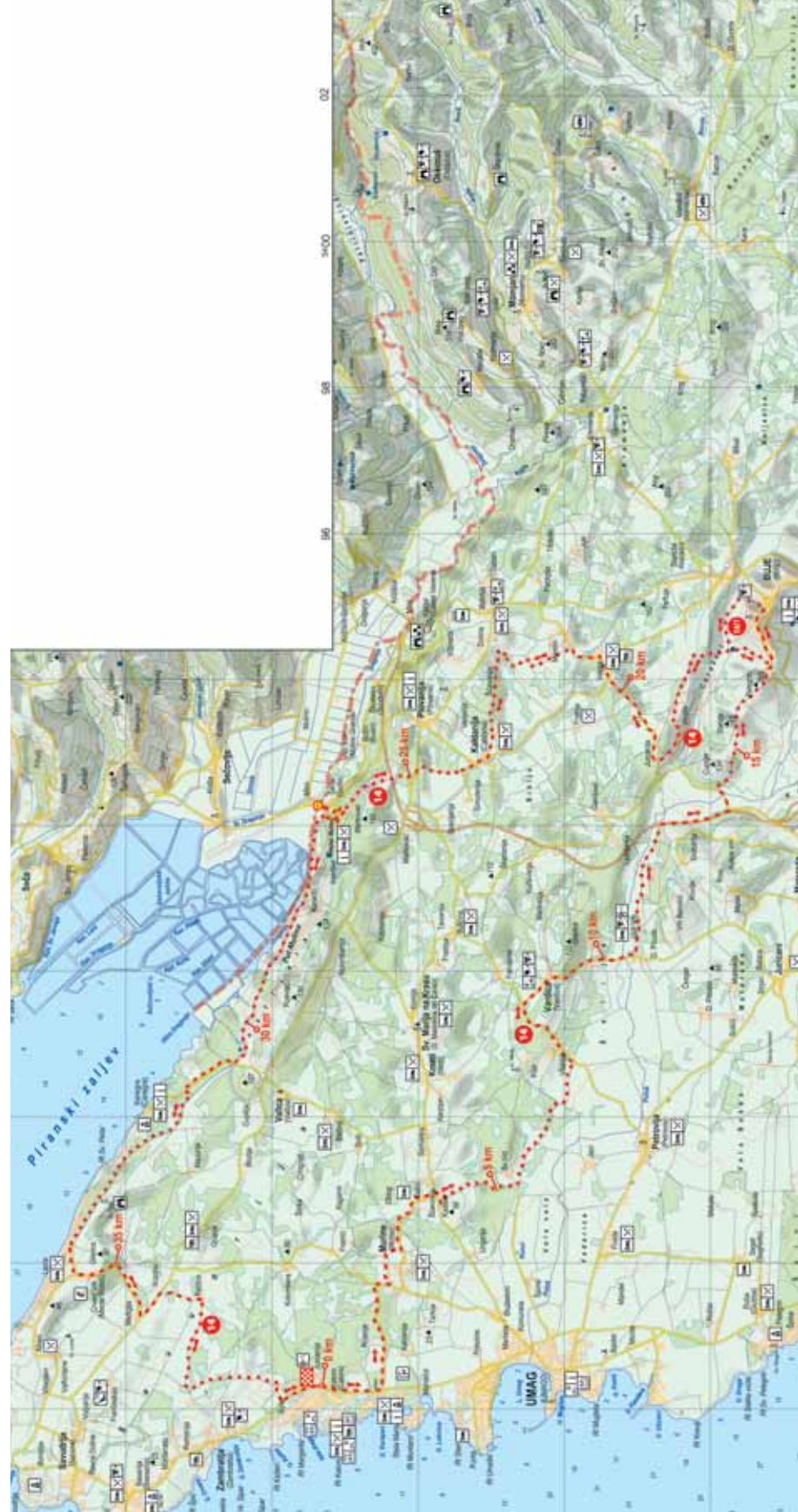
Descrizione dell'itinerario

Dalla località turistica di Catoro, partiamo verso Morino attraversando il villaggio di Galici e San Vito sino a raggiungere Villania, da dove continueremo il nostro percorso in direzione di Vardizza e del Monte Nudo. Seguendo le indicazioni stradali, ci dirigiamo verso il bosco, svoltando a sinistra. Passando sotto l'autostrada istriana "Y", proseguiremo l'itinerario costeggiando una recinzione sino a raggiungere una strada asfaltata, dove svolteremo nuovamente a sinistra. Dopo un centinaio di metri, svoltiamo a destra imboccando un sentiero che, costeggiando il colle Cupiga, ci condurrà fino a Buie. Da Buie scendiamo in direzione di Vinella dove, svoltando a destra, continueremo il nostro percorso attraversando Iurizzania, Volpia, Castelvenere e Caldanìa sino a raggiungere in discesa l'albergo Mulino. Imboccando la Parenzana, seguiamo in direzione di Canegra e di Monte Rosso, quindi, attraversando i villaggi di Medeghia e Cortina, facciamo ritorno a Catoro.

Da vedere

Questo itinerario conduce al verde entroterra umaghesse facendoci entrare in contatto con la tradizione istriana. Durante il tragitto sarà possibile incrociare numerosi punti di attrazione interessanti per tutte le età. Le famiglie potranno così soffermarsi al ranch ippico "Goli Vrh" a Monte Nudo, dove sarà possibile avvicinare i cavalli o addirittura iscriversi al corso di equitazione. I più avventurosi e gli appassionati di racconti storici, saranno invece catturati da Buie, idilliaco e pittoresco paese situato in cima a una collina. Con i suoi due campanili e la torre pentagonale, Buie domina l'Istria nord-occidentale, con una vista spettacolare che arriva fino alle Alpi. Sono caratteristici della cittadina il vecchio centro storico con l'imponente chiesa ed il campanile, il Museo Etnografico, che espone oggetti appartenenti alla tradizionale cucina istriana, diversi oggetti per la lavorazione del ferro, nonché un frantoio per le olive. Non perdetevi l'occasione di visitare anche la Galleria Civica Orsola e la scuola di lavorazione del vetro. Buie è inoltre molto nota per le specialità gastronomiche che potrete assaggiare nei ristoranti e nelle taverne del vecchio centro storico, dopo una visita di degustazione nelle numerose cantine vinicole e oleifici presenti nella zona. Durante il ritorno, potete fare una sosta a Volpia e rinfrescarvi nel noto agriturismo "La Parenzana". Scoprirete qui l'interessante storia della linea ferroviaria Parenzana, che in passato collegava le città di Parenzo e Trieste. Il percorso è stato conservato e rappresenta oggi un noto itinerario ciclabile e pedonale. Questo itinerario passa inoltre accanto al bellissimo "Casinó Hotel Mulino" e la riva sinistra del fiume Dragogna, situato sul confine croato-sloveno. Nella sua penultima sezione, l'itinerario offre una vista mozzafiato sul Golfo di Salvore e le saline di Pirano, mentre sul Monte Rosso ci si potrà soffermare accanto al grande campo da golf perfettamente inserito nella natura tra le colline e valli.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



15 Il percorso degli antichi porti sommersi



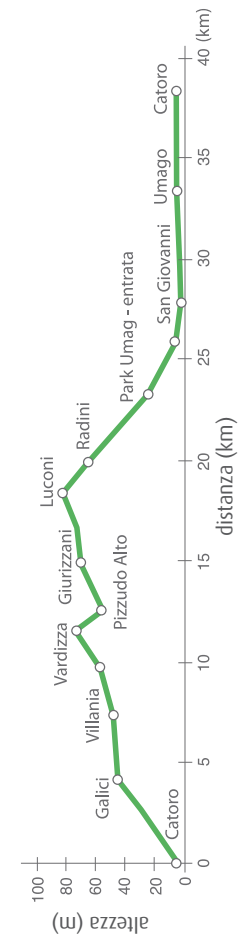
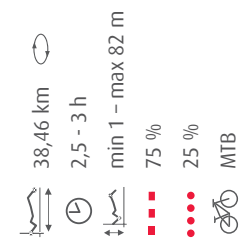
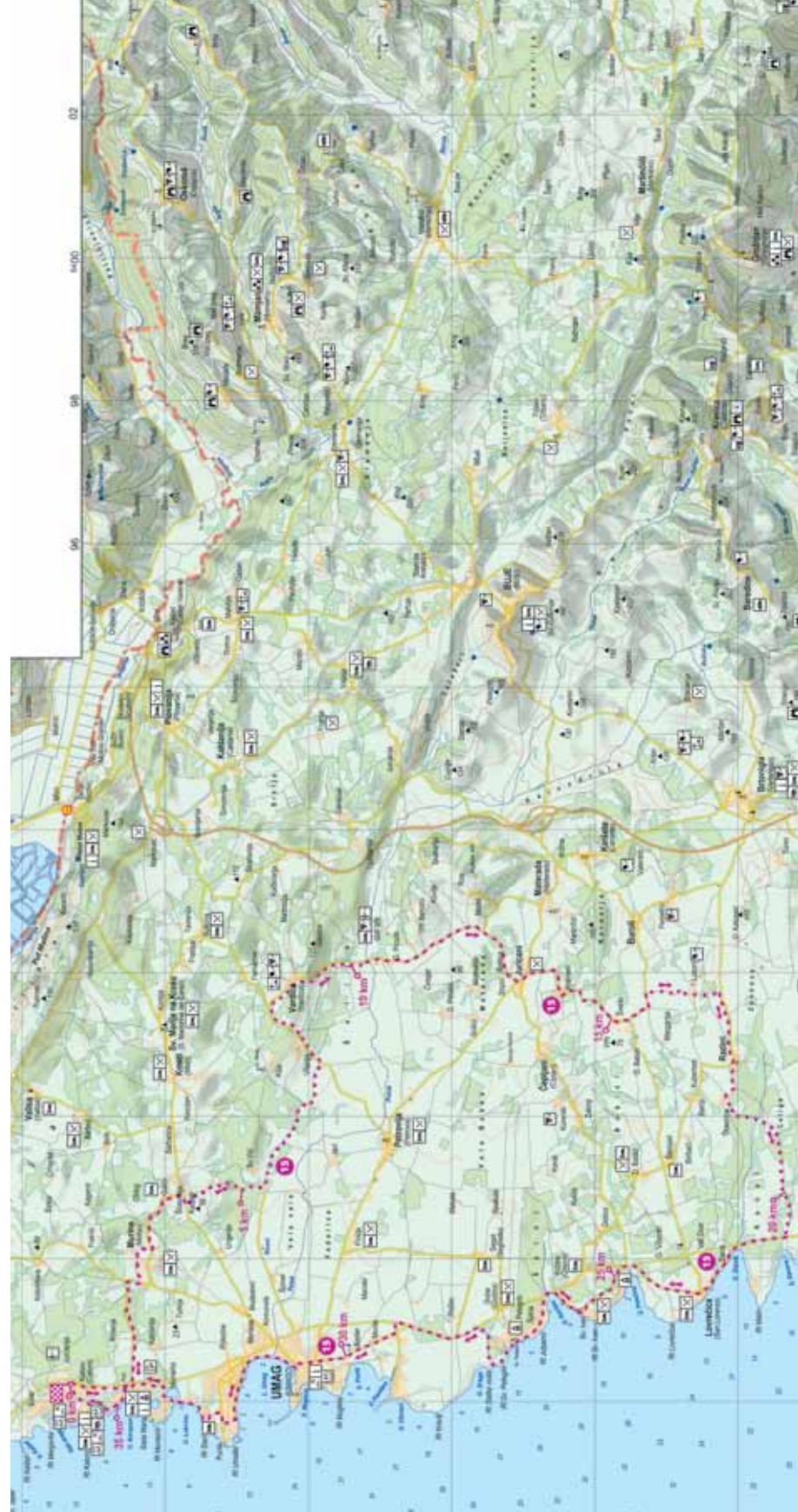
Descrizione dell'itinerario

Da Catoro raggiungiamo Morino, quindi continuiamo attraversando i villaggi di Galici, San Vito fino ad arrivare a Villania. Attraversata Villania, svoltiamo a destra in direzione di Vardizza e subito arriviamo a Giurizzani dove, a sinistra, imbrocceremo la strada principale Umago - Buie dove presto gireremo a destra in direzione di Sverchi. Attraversati i villaggi di Sverchi, Luconi e Radini raggiungeremo il mare, presso l'entrata del Campeggio Park Umag. Proseguiamo il nostro percorso a destra sulla strada principale dove svolteremo subito a sinistra in direzione di San Lorenzo. Proseguiamo dritti fino ad arrivare a San Giovanni, San Pelagio e poco dopo anche a Umago. Proseguiamo lungo la costa attraversando Punta per raggiungere infine Catoro.

Da vedere

Dato che il punto di partenza di quest'interessante itinerario è situato nella località turistica di Catoro, potete usufruire fin dall'inizio della ricca offerta gastronomica e sportiva nonché dei diversi negozi che circondano i lussuosi alberghi della zona. Assai invitanti sono le piscine all'aperto; le spiagge di ciottoli in piccole baie e le calette scogliose sono dotate di tutti i comfort. Da Catoro, l'itinerario vi condurrà in un ambiente del tutto nuovo, alla scoperta dell'entroterra umaghesse, attraverso la campagna, gli uliveti ed i vigneti dove, molto probabilmente, vedrete gli abitanti del posto intenti al lavoro dei campi e delle vigne. In seguito il percorso vi riconduce al mare e per buona parte continua lungo la costa umaghesse, dal "Campeggio Park Umag" attraversando San Lorenzo, Finida e San Giovanni fino a raggiungere il centro di Umago. Umago è la città più occidentale della Croazia dal lungo e travagliato passato ed ha conservato alcune mura e torri medievali. Meritano una visita la torre del vescovo del XIV secolo, i palazzi gotici e rinascimentali che sfoggiano i propri stemmi araldici e la monumentale chiesa parrocchiale dell'Assunzione della Beata Vergine Maria risalente al XVIII secolo. Sul lato opposto al centro città, la riviera di Umago nasconde numerose insenature caratterizzate da verdi boschi, uliveti, vigneti, spiagge dal mare cristallino baciato dal sole. La costa nell'area di Catoro è molto interessante anche per dei ritrovamenti archeologici: durante il periodo romano qui sorgevano numerose ville rustiche ed alcuni antichi porti che vennero sommersi a causa dell'innalzamento del livello del mare negli ultimi due millenni. In occasione degli scavi archeologici nell'area di Catoro, sono stati recuperati dal fondo marino diversi resti di oggetti risalenti al periodo in cui Umago faceva parte dell'Impero Romano. Facendo ritorno a Catoro, si consiglia la visita del ranch del club ippico che porta lo stesso nome della località. Risulta curiosa la disciplina dal salto ad ostacoli, forse il meno noto tra gli sport equestri.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



16

Il percorso dei colli istriani

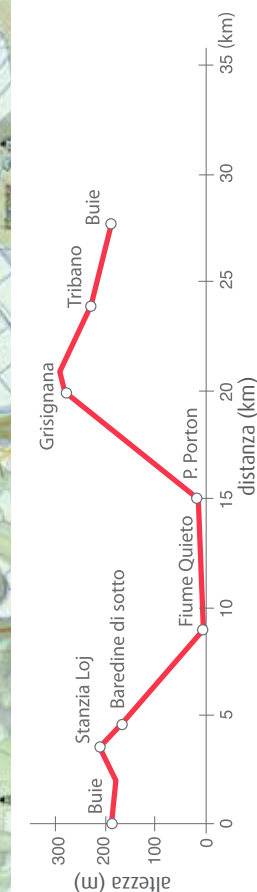
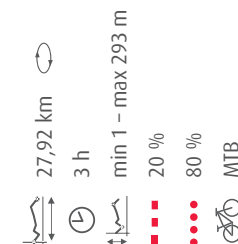
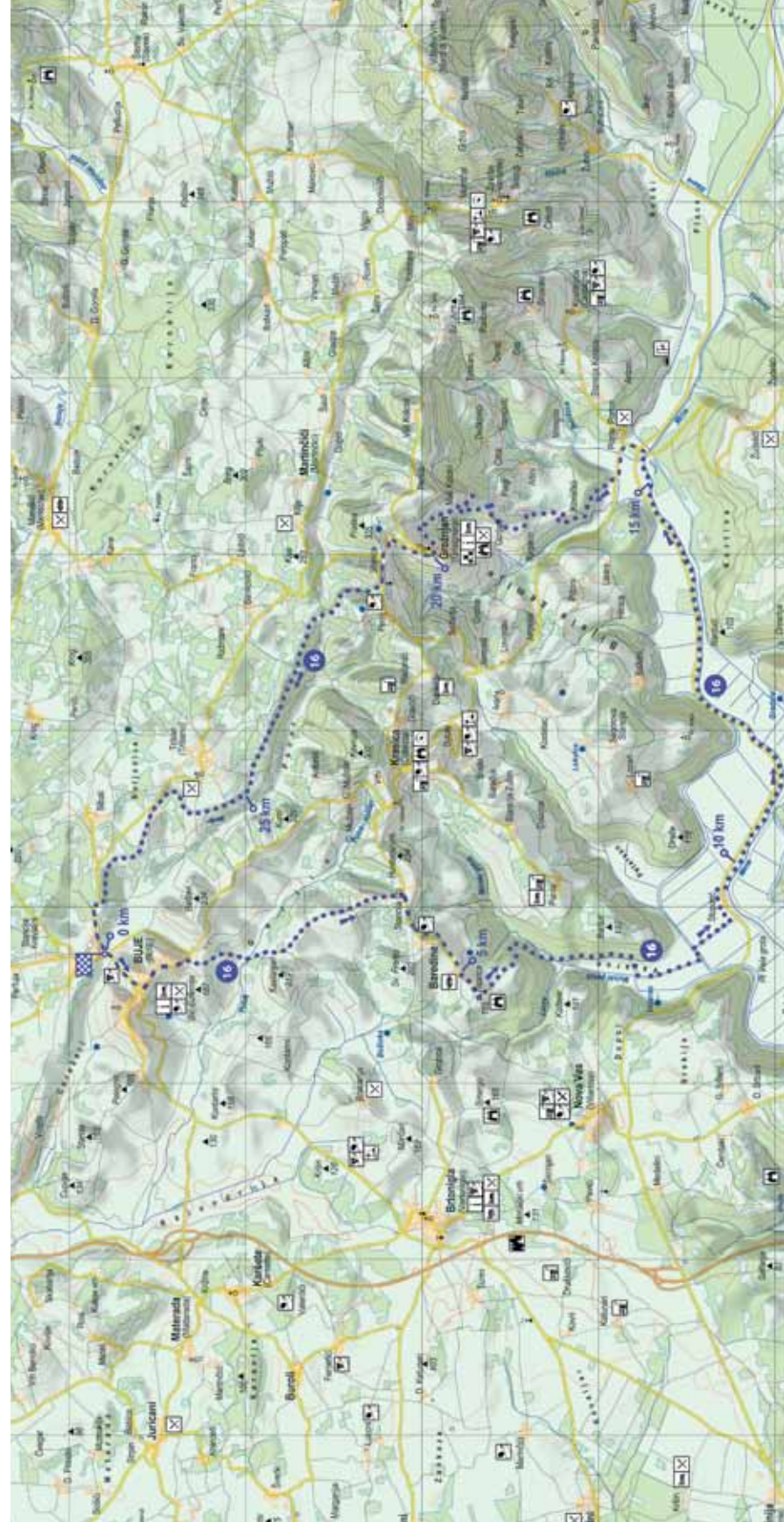
Descrizione dell'itinerario

Attraversato il semaforo nel centro di Buie, imbocchiamo la strada in direzione di Pola dove, seguendo attentamente le indicazioni stradali, all'incrocio con la strada statale, svolteremo a destra imboccando un sentiero tra i campi. Si procede sul sentiero fino a raggiungere un piccolo ponticello, dove iniziamo la salita costeggiando il colle Castagnari sul lato sinistro. Imboccheremo poi una strada sterrata che porta alla cima del colle quindi, svoltando a sinistra attraverso i vigneti, raggiungeremo l'incrocio con la strada principale in direzione di Baredine di sotto. Arrivati a Baredine, scendiamo lungo il sentiero fino a raggiungere la valle del fiume Quieto e, imboccando la strada sterrata che costeggia il fiume, raggiungiamo Ponte Porton. Da qui si prosegue per 5 km in salita in direzione di Grisignana da dove continueremo il percorso in salita attraversando il villaggio di Peroj e, percorrendo un tratto della Parenzana, facciamo ritorno a Buie.

Da vedere

La partenza avviene da Buie, piccola e pittoresca cittadina situata in cima ad un colle, che con i suoi due campanili e la torre pentagonale, domina tutta l'Istria nord-occidentale. Soffermatevi ad osservare il panorama e visitate i numerosi monumenti presenti nel centro storico. Tra questi, la Galleria Civica Orsola ed il Museo Etnografico che espone oggetti appartenenti alla tradizione istriana. Oltre allo splendido panorama che si estende sino alle Alpi, nel centro storico si possono assaggiare le specialità enogastronomiche tradizionali nei numerosi ristoranti e taverne, nonché nelle cantine ed enoteche. Lungo il percorso verso Baredine ci troviamo immersi tra gli uliveti e possiamo visitare una delle tante esposizioni della galleria d'arte Tigo. Il proprietario della galleria sarà onorato dalla vostra visita e lieto di accogliere i ciclisti nonché di fornire loro utili consigli ed informazioni per la discesa verso la valle del fiume più lungo d'Istria, il Quieto. Ci vorrà un po' di coraggio per affrontare la lunga ed impegnativa salita in direzione di Grisignana. Una volta arrivati però, ne sarà valsa la pena, dato che ad aspettarvi ci sarà un piccolo centro medioevale ricco di gallerie ed artisti che animano le strette viuzze. Non c'è dubbio, a Grisignana ogni visitatore si sofferma per godere della speciale atmosfera dalla quale viene letteralmente rapito.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



17 Dalle gallerie alle sculture



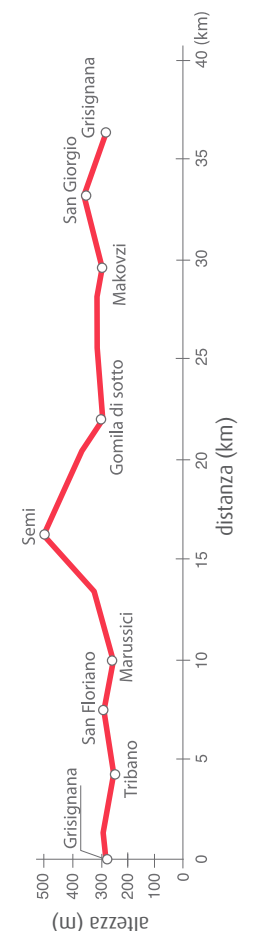
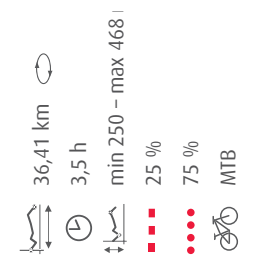
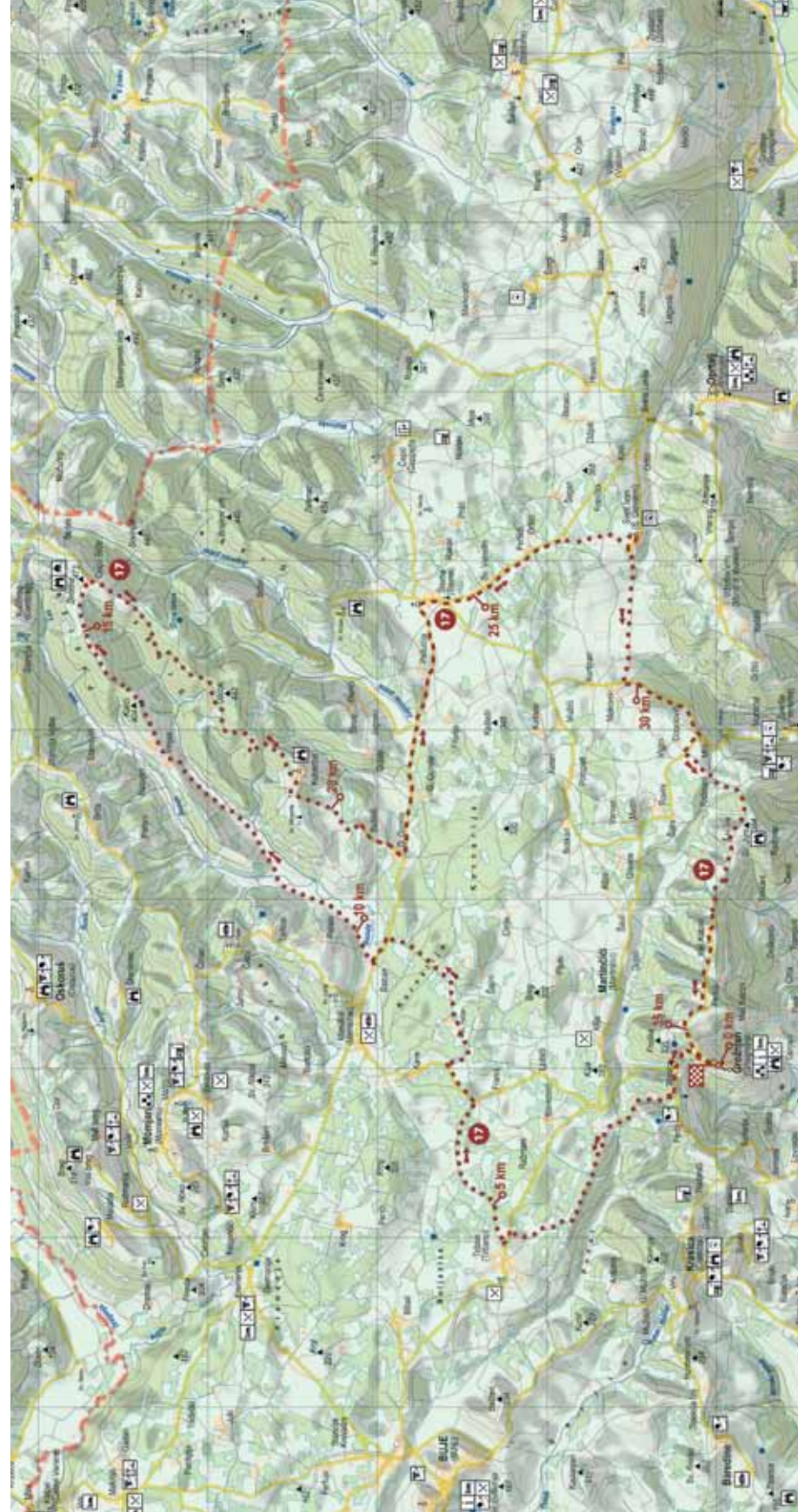
Descrizione dell'itinerario

Dalla piazza di Grisignana, partiamo in salita sino a raggiungere Peroi, dove svolteremo a destra imboccando la Parenzana. Seguendo le indicazioni stradali, svoltiamo nuovamente a destra poco prima dell'arrivo a Tribano, incrociando la strada principale Buie-Grisignana. Continuiamo il percorso svoltando a sinistra, dove, dopo solo 100m, imbocchiamo a destra un sentiero che conduce fino alla chiesa di San Floriano. Procediamo dritti attraversando il bosco di Corneria da dove raggiungeremo la strada principale Buie-Portole. Qui, svoltiamo a sinistra e poco prima del villaggio di Marussici imbocchiamo a destra un sentiero sterrato che ci condurrà fino alla salita in direzione di Vergnacco e Monte Lungo. Arrivati al Monte Lungo svoltiamo a destra lungo un sentiero in discesa, attraversando Cuberton, Busletti e Gomilla Inferiore. Arrivati a questo punto svoltiamo a sinistra ed imbocchiamo la strada principale Buie -Portole e continuiamo il nostro percorso fino a Sterna. Dopo solo 1 km da Sterna in direzione di Portole, raggiungiamo un sentiero campestre che ci condurrà a San Giovanni dove, svoltando a destra, attraversiamo una splendida collina fino a giungere al villaggio di Macovzi. Il percorso continua poi in direzione di Piemonte d'Istria, dove nel villaggio di Molini svolteremo prima a destra e, dopo solo 200m, a sinistra, proseguendo poi lungo una strada sterrata che ci riconduce a Grisignana attraverso i villaggi di San Giorgio e Calcini.

Da vedere

Il percorso delle gallerie inizia a Grisignana, città degli artisti e sede del Centro Culturale Internazionale della Gioventù musicale. Scoprirete qui numerose gallerie d'arte tra le quali anche la nota Galleria Civica Fonticus. Oltre allo spirito, Grisignana ci ristora con la sua vasta offerta enogastronomica. Nei ristoranti ed agriturismi della zona, potrete degustare ottimi vini, grappe e miele, oltre che diversi prodotti a base di tartufo. Sono molti turisti che di Grisignana si innamorano a prima vista e decidono di trascorrere in questa cittadina medievale un'intera vacanza, affittando uno dei tanti piccoli alloggi tra le suggestive ed intime vie del centro storico. Buona parte dell'itinerario si svolge lungo la ormai famosa pista ciclabile Parenzana che prende il nome dalla vecchia ferrovia che attraversava l'Istria nel periodo dell'Impero Austro-Ungarico. Attraversando il bellissimo bosco di Corneria inoltre, si potrà giungere a Marussici, dove si trova il famosissimo parco con più di 40 sculture di artisti provenienti da tutto il mondo. Proseguendo il percorso attraverso il villaggio abbandonato di Vergnacco, si raggiunge Monte Lungo che, come un belvedere, offre splendidi e suggestivi panorami a 360 gradi. Sulla strada in direzione di Portole scoprirete anche le opere scultoree della natura, che ha voluto giocare con questo paesaggio collinare che vi accompagnerà nel ritorno a Grisignana attraversando il villaggio di Piemonte d'Istria.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



18

L'itinerario degli afrodisiaci



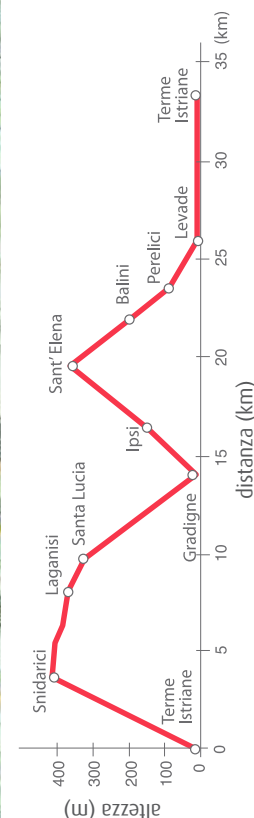
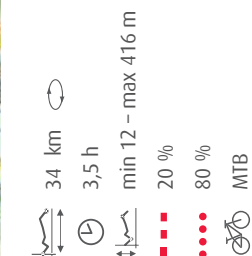
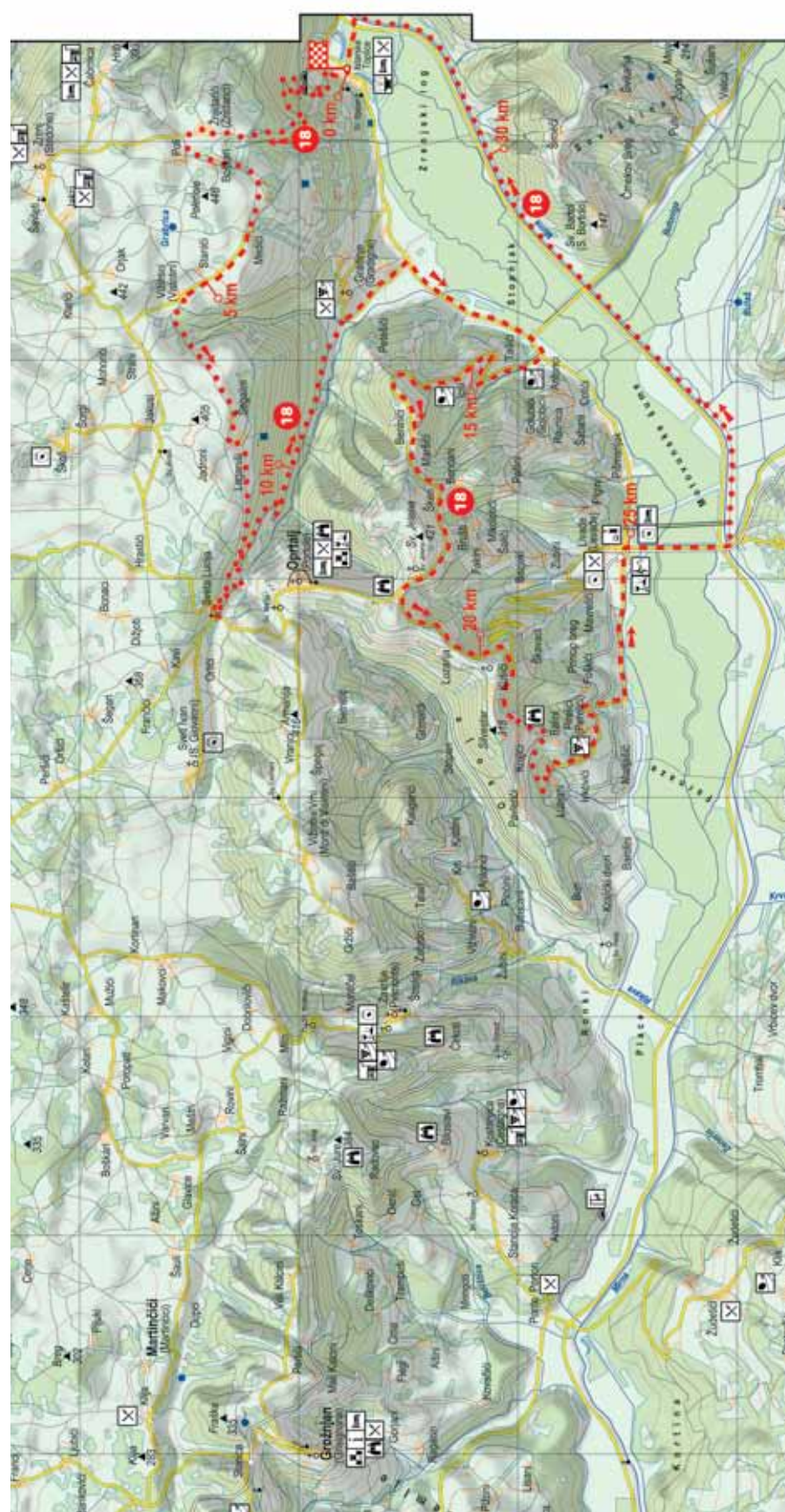
Descrizione dell'itinerario

Dalle Terme Istriane, iniziamo una lunga salita di 4,5 km costeggiando la vecchia cava fino a raggiungere il villaggio di Snidarici. Qui svoltiamo a sinistra attraversando Poli, Medizzi, Visintini e Laganisi fino all'arrivo a Santa Lucia, dove inizieremo la discesa in direzione di Gradigne. A Gradigne svolteremo a destra continuando il percorso sulla strada principale in direzione di Levade e, dopo alcuni chilometri, giriamo a destra in direzione di Ipsi, dove inizia la salita in direzione di Santa Elena, quindi scendiamo verso Levade. Dopo 1km svoltiamo a destra in direzione di Craici e scendiamo attraversando Balini e Perelici da dove arriviamo a Levade. Da Levade, svoltando a destra, perseguiamo il percorso in direzione di Montona. Attraversato il ponte sul fiume Quieto, svoltiamo subito a sinistra fino ad arrivare alle sorgenti termali istriane.

Da vedere

Il sentiero attraversa e costeggia le colline a sud e ad est di Portole, da cui si può godere di una vista mozzafiato sulla valle del fiume Quieto, nonché sulla pittoresca cittadina medievale di Montona e le sue colline circostanti. Questo è la famosa zona del tartufo, il prezioso tubero dalla reputazione afrodisiaca che molti ristoranti e taverne offrono come specialità gastronomica tradizionale. Non esitate a fermarsi per il pranzo e assaggiare un piatto di pasta fatta in casa al tartufo perché non farà che arricchire la vostra avventura ciclistica. Lungo l'itinerario, una particolare attenzione viene data al villaggio di Levade, indicato come il centro mondiale del tartufo. Ogni mese di ottobre si svolge qui un festival dedicato a questo "re delle tavole", in cui viene offerto soprattutto il più pregiato tra i tartufi, quello bianco. Nonostante lo si possa trovare anche in altre zone d'Europa, si dice che il tartufo bianco istriano del bosco di Montona abbia qualcosa di speciale, un potere con il quale ha già stregato numerosi buongustai di tutto il mondo! Non perdetevi inoltre l'occasione di ammirare la riproduzione esatta del tartufo dalle dimensioni record, esposta in un piccolo negozio con prodotti tradizionali a base di tartufo. Con i suoi 1,3 kg è stato proprio trovato a Levade, entrando così nel libro dei Guinness dei Primati come il tartufo più grande del mondo. Questo record ha ulteriormente confermato l'importanza e la reputazione di Levade come noto luogo di ritrovamento di questo tubero. Le Terme Istriane, dove il percorso inizia e termina, sono sinonimo di pace e relax. Sopra queste acque termali si innalza il Gorostas, una splendida roccia dell'altezza di 85 metri da cui sgorga l'acqua termale e sulla cui cima si trova la chiesa di Santo Stefano, da cui le terme hanno preso il nome. Il lungo percorso lungo il fiume Quieto, che si percorre ritornando alle Terme Istriane, è indubbiamente un'esperienza speciale, non solo per i ciclisti, ma per tutti gli amanti di una vacanza attiva, all'insegna dell'avventura.

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



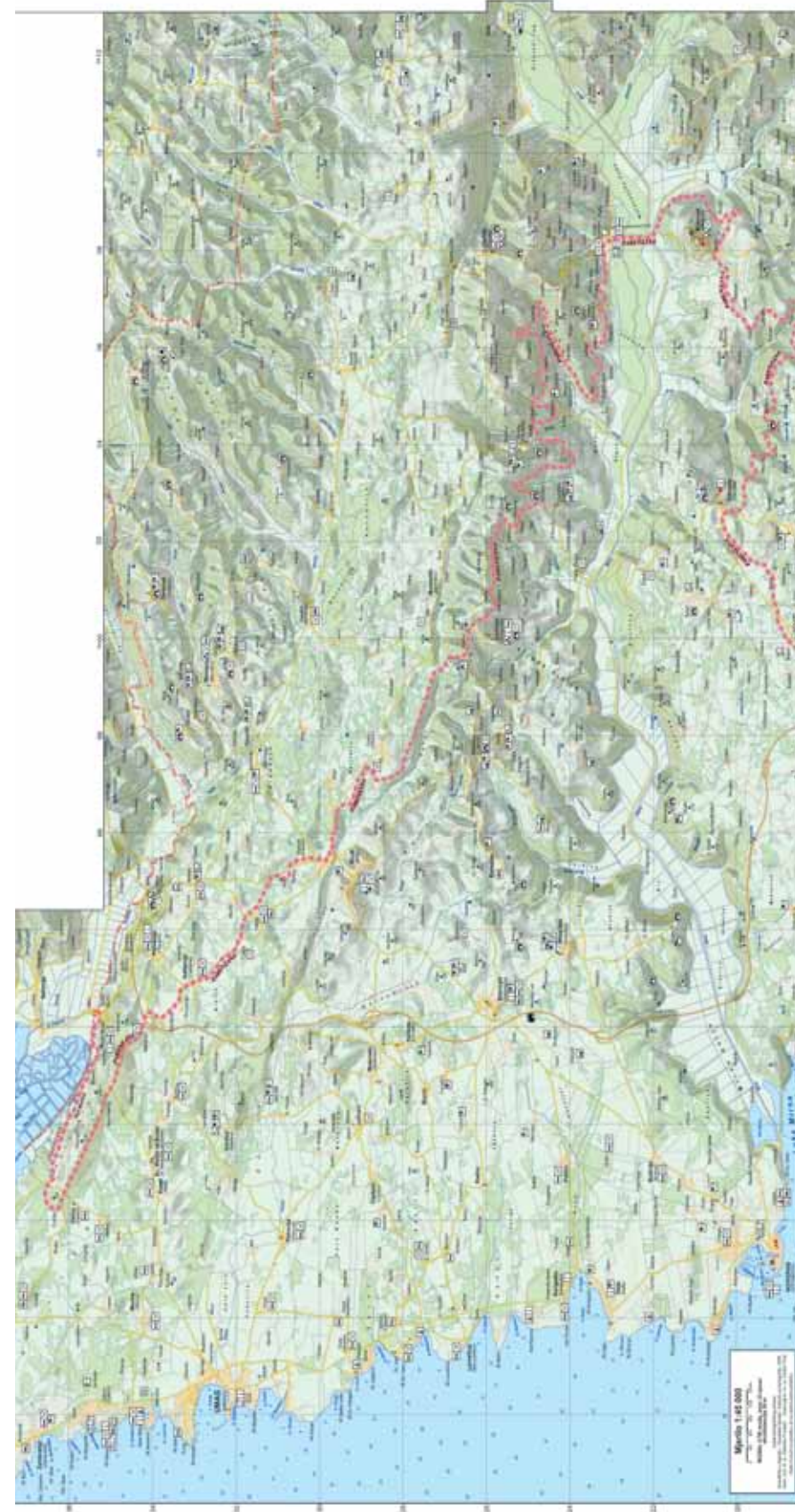
PERCORSO MTB PARENZANA



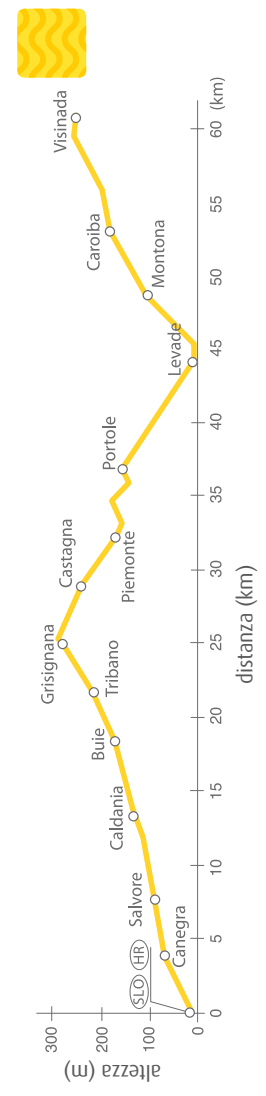
A proposito della Parenzana

La Parenzana era una ferrovia a scartamento ridotto che portava da Trieste a Parenzo nel periodo 1902 - 1935. Era stata costruita per collegare l'Istria e le zone interne del Regno Austro - Ungarico, del quale l'Istria faceva parte. Questa ferrovia è stata di importanza vitale, dato che ha reso possibile lo sviluppo delle zone più isolate e più povere dell'Istria per cui ancor oggi gli abitanti più anziani ne parlano con rispetto e nostalgia. Collegava Trieste a Parenzo attraverso tutti i centri dell'Istria nord occidentale: Capodistria, Pirano, Buie, Grisignana, Piemonte, Levade, Montona e Visinada. Permetteva il trasporto di vino, olio d'oliva, frutta, verdura, sale, calce, legname ed altre merci. L'ultimo suo viaggio è avvenuto il 31.8.1935. Per la concorrenza del trasporto su strada, la ferrovia è stata smontata, i vagoni e le locomotive venduti e distribuiti e le rotaie caricate a bordo di una nave per spedirle in Abissinia. Probabilmente la nave è stata affondata nel Mediterraneo. Dalla chiusura della Parenzana sono passati 73 anni, ma le sue stazioni sono ancora ben conservate ed abitate. Anche i viadotti ed i tunnel si sono conservati e costituiscono un'attrazione affascinante della zona. Consapevoli della bellezza di questo percorso che attraversa il paesaggio istriano, molti sono stati gli appassionati, ricercatori, ciclisti e amanti della natura che sottolineavano il potenziale turistico della Parenzana. Con l'aiuto economico dell'Unione Europea, il percorso della ferrovia è stato riaperto, ripulito da detriti e da sterpaglie ed i ponti stati rimessi in sicurezza dotandoli di protezioni. Poiché è stata finanziata dall'Unione Europea e poiché collega tra loro l'Italia, la Slovenia e la Croazia, la Parenzana è stata nominata a pieno diritto "il percorso della salute e dell'amicizia". Il 10 maggio 2008, sul vecchio e quasi dimenticato tracciato ferroviario, è stato inaugurato il percorso ciclistico "Parenzana".

Eventi speciali - vedere su: www.coloursofistria.com



61 km
3,5 - 4 h
min 5 - max 290 m
4 %
96 %
MTB





Descrizione dell'itinerario

Il percorso della Parenzana va verso Plovanja, confine con la Slovenia. Si suggerisce di iniziare l'escursione dal villaggio turistico di Canegra da dove si procede seguendo le segnaletiche gialle in direzione di Buie. Il percorso continua svoltando a sinistra per quasi 180 gradi, passando davanti a quella che un tempo era la stazione di Savudrija-Salvora. Da lì si passa su una strada asfaltata in direzione di Marcovaz. A Marcovaz si esce dalla Parenzana e si imbecca la strada principale, svoltando a sinistra all'incrocio con la statale "Y istriana". Si attraversa l'incrocio e seguendo la segnaletica gialla si svolta nuovamente a destra sulla Parenzana che conduce fino a Caldanja da cui, svoltando a destra, si procede sulla strada principale verso Buie. Dopo 1,5 km si svolta a sinistra e si ritorna sulla strada bianca in terra battuta della Parenzana. Attraverso Volpia si procede fino alla strada principale Buie - Castelvenere dove si svolta a destra verso Buie. Dopo solamente 1 km si segue l'indicazione "Parenzana" quindi si svolta su un stretto sentiero cementato. Oltrepassata la vecchia stazione di Buie, il percorso continua lungo la strada principale in direzione di Grisignana dove, dopo due curve in salita ben impegnative, si svolta a destra e ci si trova nuovamente sulla strada in terra battuta della Parenzana. Si attraversa poi la stazione di Tribiano fino alle porte del tunnel (chiuso) di San Vito. Qui si svolta a destra e si arriva di fronte a Grisignana dove entriamo nel tunnel Kalcini (178,7 m). Seguendo le indicazioni, si ritorna sulla strada bianca in ghiaia e terra battuta. Si continua attraverso Biloslavi, il tunnel Castagna (69,9 m) e si arriva sotto Piemonte dove la strada si allarga. L'itinerario continua fino ai tunnel di "Završje 1" (35 m) e "Završje 2" (28 m) e poco dopo sul viadotto "Završje" (61,8 m). Si procede passando vicino a Visintini e dopo qualche centinaio di metri si arriva al viadotto "Antonci" (61,8 m). Dopo pochi metri si arriva a Crti dove, continuando il percorso della Parenzana, si attraversa il viadotto

(68,5 m) ed il tunnel di "Freski" (146 m). Si arriva poi fino alla vecchia stazione di Portole dove, lungo una leggera discesa, si procede svoltando leggermente a destra attraverso il viadotto Portole (75,2 m). Continuando la discesa si arriva dopo pochi chilometri a a Levade dove c'è il museo della Parenzana.

Da Levade il percorso continua per la strada principale che attraversa il ponte sul fiume Quieto. Poi fiancheggiando il lato sinistro della collina, si passa il tunnel di Montona (222 m) e si procede verso la vecchia stazione di Caroba fino al viadotto Crvar (39,9 m). Sempre in lieve discesa, si arriva al viadotto Sabadin (64 m) ed infine alla vecchia stazione di Visinada dove la Parenzana finisce.

Da vedere

Lungo la Parenzana si trovano paesi e cittadine unici, come le "città degli artisti" di Grisignana e Piemonte; Montona, la più bella cittadina medievale dell'Istria; Visinada, importante cittadina storica. Il percorso offre spettacolari vedute, viadotti in pietra, alcuni dei quali alti più di 50 m, nonché numerosi tunnel illuminati naturalmente. La ricca vegetazione e la varietà della flora e della fauna lungo tutto il percorso vi meraviglieranno al pari dei passaggi scavati nella roccia e gli spettacolari dirupi. Per degustazioni gourmet, si raccomandano la taverna "La Parenzana" a Volpia e l'Enoteca Zigante Tartufi a Levade, gli agriturismi Dešković a Castagna e Picin a Monticello, nonché la cantina vinicola Zigante Duvilio a Castagna.



Bike Hotel nell'Istria nord-occidentale



L'Istria è adatta a tutti i tipi di ciclismo, dato che è una regione dal clima mediterraneo mite ed offre una ricca rete di piste ciclabili e sentieri. Un fascino particolare le viene conferito dalla verde e rigogliosa vegetazione del suo entroterra che dista solo una decina di chilometri dalla costa.

Ad ispirare ed accendere la fantasia dei visitatori saranno le fortezze in cima ai colli, i paesaggi pittoreschi, gli alloggi tradizionali e la possibilità di gustare la cucina locale.

Oltre alla natura e alle infrastrutture, ideali per la pratica di questo sport, la regione negli ultimi anni dispone di una fitta rete di hotel per ciclisti che soddisfano i rigorosi criteri europei, offrendo vari servizi personalizzati per questa tipologia di turismo.

I "Bike Hotels" sono infatti degli alberghi appositamente pensati ed attrezzati per il ciclista. Da un lato dispongono di un'accogliente alloggio, dall'altro offrono numerose informazioni utili anche al ciclista più avventuroso ed esperto.

Cosa ci si può aspettare da un albergo di questo tipo? La sua posizione deve essere strategica ed in prossimità delle piste ciclabili, che nella regione sono più di 18 e contano con più di 550 km di lunghezza. I percorsi ciclabili costeggiano il mare, attraversano cittadine e villaggi passando per campagne e salendo in cima ai colli; sono tutte regolarmente curate e differiscono tra loro per lunghezza, difficoltà e tipologia di terreno.

I "Bike Hotels" offrono anche il noleggio di biciclette e dispongono inoltre di uno spazio sicuro per il deposito delle bici e di attrezzature per eventuali piccole riparazioni, mentre per i guasti più importanti orientano il ciclista verso centri specializzati nella vendita di pezzi di ricambio.

L'area dedicata alle biciclette deve sempre disporre di tutte le informazioni necessarie per il ciclista, con mappe, volantini e brochure esplicativi.

Qui si potranno trovare interessanti guide ciclistiche dell'Istria nord-occidentale tradotte in diverse lingue, contenenti cartine geografiche e dettagliate descrizioni dei percorsi. Sono inoltre disponibili informazioni riguardanti le previsioni meteorologiche, eventi culturali, gastronomici ed offerte speciali per l'alloggio.

Per ottenere la qualifica di "Bike Hotel", l'albergo deve disporre da tutta una serie di servizi: dal parcheggio per biciclette, al servizio di lavaggio bici e abbigliamento sportivo, nonché di un'offerta gastronomica pensata per le necessità dell'ospite sportivo - sia nel menù dell'albergo stesso, sia nel "Lunch packet" che il ciclista potrà portare con sé durante i percorsi più impegnativi e lunghi.

L'offerta di questi alberghi è ampliata da piscine, palestre e centri benessere, ideali per chi vuole mantenersi in forma o rilassarsi completamente. Per un relax ancora più intenso o in caso di piccoli strappi muscolari, massaggiatori professionisti e fisioterapisti sono a disposizione.

Gli alberghi inoltre offrono ai propri ospiti attrezzate stanze da riunione in cui i ciclisti potranno pianificare i loro itinerari, mentre il gentile ed amichevole personale sarà sempre disponibile per tutte le informazioni necessarie.

Servizi per ciclisti:

- Angolo per i ciclisti (Bike Corner)
- Garage custodito per le biciclette
- Officina per la riparazione delle biciclette
- Noleggio biciclette
- Servizio lavaggio delle biciclette
- Safety check (verifica di sicurezza)
- Servizio lavaggio dell'abbigliamento sportivo
- Percorsi organizzati ogni settimana
- Percorsi / mappe ciclistiche
- Previsioni meteo giornaliera
- Calendario degli eventi ciclistici
- Centro congressi
- Menu per i ciclisti
- Servizi speciali / sconti
- Centro wellness e fitness



Le strutture ricettive classificate come Bike Hotels



Hotel Sol Garden Istra ****

Catoro bb, 52470 Umago
Tel. +385 (0)52 716 000
www.istraturist.com

Lussuoso hotel posizionato sull'incrocio dove si diramano diverse piste ciclabili della zona

Si trova ubicato nella località turistica di Catoro, a tre chilometri dalla città di Umago e 250 metri dal mare. L'Hotel Sol Garden Istra unisce un design moderno con motivi tradizionali istriani. Rappresenta la scelta ideale per ciclisti di tutti i livelli. L'albergo offre un facile accesso a tutte e 18 le piste ciclabili di Umago e dintorni, nonché una vasta gamma di servizi dedicati agli amanti delle due ruote. L'offerta del albergo viene completata dal moderno centro benessere, dalla vasta offerta gastronomica e dal servizio di animazione e divertimento ideale per tutte le età.



Hotel Maestral ****

Terre 2, 52466 Cittanova
Tel. +385 (0)52 858 630
www.laguna-novigrad.hr

Eclettico albergo per tutte le iniziative ciclistiche istriane

Lo spazioso albergo Maestral si trova immerso in un parco alberato, sulla costa, con una gestione ottima ed una tradizione decennale. Situato a pochi minuti dal centro delle pittoresca Cittanova, l'hotel Maestral è aperto quasi tutto l'anno. Recentemente l'albergo è stato dotato di un centro wellness con palestra e piscina coperta riscaldata. La vasta offerta dell'hotel Maestral si dirige a diversi pubblici: gruppi congressuali, sportivi, famiglie ed infine anche moltissimi viaggiatori individuali. Ai ciclisti in particolare, oltre alla ricca offerta gastronomica, l'albergo offre un servizio logistico completo, un vasto e comodo parcheggio nonché facile accesso ai percorsi per mountain bike, sia in direzione di Umago che in direzione di Parenzo e Torre.



Hotel San Rocco ****

Srednja ulica 2, 52474 Verteneglio
Tel. +385 (0)52 725 000
www.san-rocco.hr

Boutique hotel a misura dei ciclisti più esigenti

Da diversi anni l'albergo San Rocco vanta il titolo di migliore albergo di piccole dimensioni della Croazia. Dalla sua inaugurazione tra un complesso di casali nel 2004, oggi San Rocco è cresciuto ed è diventato un eccellente leader del settore. Famoso per la sua cucina e l'eccezionale filosofia culinaria, San Rocco è l'esempio di un servizio perfetto dovuto ad un'impeccabile gestione familiare. Situato nella verde e tranquilla Verteneglio, ad una decina di chilometri dal mare, rappresenta un ottimo punto di partenza ideale per le escursioni a due ruote. Pensato per il ciclista più esigente, l'albergo dispone di stanze lussuose, centro wellness con piscina nonché di una ricca offerta gastronomica basata esclusivamente su ingredienti freschi e locali.

Casa romantica La Parenzana

Volpia 3, 52460 Buie
Tel. +385 (0)52 777 460
www.parenzana.com.hr

Sulle tracce della vecchia linea ferroviaria – in bicicletta!

Il pane rustico, le pietanze tradizionali fatte in casa e gli amichevoli e generosi gestori con una grande esperienza nel settore turistico, rappresentano solo una piccola parte di ciò che gli ospiti de "La Parenzana" troveranno al loro arrivo. Situata a solo 2 km da Buie, questa taverna porta il nome e racconta la storia della linea ferroviaria "Parenzana", che durante il periodo austro-ungarico collegava Parenzo a Trieste attraversando proprio l'Istria nord-occidentale. Questa peculiare taverna, oltre alla ricca offerta enogastronomica offre anche un confortevole alloggio e rappresenta l'ideale punto di partenza per esplorare il percorso ciclistico della vecchia ferrovia. Per i romantici e cosmopoliti, che anche sulle due ruote vogliono riscoprire il fascino della storia di questi luoghi.



Hotel Villa Rosetta ****

Crvena uvala 31, 52475 Zambratija
Tel. +385 (0)52 725 710
www.villarosetta.hr

Il profumo del mare e le avventure in bicicletta nella riserva Salvo

Villa Rosetta è un piccolo albergo sulla costa nord-occidentale dell'Istria, vicino al paese di Salvo. Data la sua posizione presso il percorso ciclistico locale e per i numerosi servizi offerti ai ciclisti, Villa Rosetta è l'albergo ideale per questo tipo di turista. Immerso nel verde, l'albergo è molto confortevole e dedica molta attenzione all'offerta gastronomica. Le specialità culinarie di Villa Rosetta sono i piatti tradizionali e moderni della cucina mediterranea. Immerso in un'atmosfera intima e riservata, questo albergo è perfetto per coloro che vogliono evitare le folle estive e godersi la pace immersi nel verde e nel blu del Mediterraneo. Si trova nelle vicinanze di cantine vinicole che organizzano degustazioni guidate.



A Casa

Grupija 13a, Salvo, Umago
Tel. +385 (0)52 751 222
www.restoran-mani.com

Complesso rurale per un'autentica esperienza dell'Istria su due ruote











Il Ristorante A Casa con camere e una piscina comune è stato progettato rispettando la storia e le tradizioni di un autentico villaggio tipico istriano. Situato nel piccolo villaggio di Grupija a nord-est di Umago, è contiguo al villaggio turistico di Canegra ed a pochi chilometri dal confine sloveno. La ricca offerta gastronomica della zona, la prossimità alla "Parenzana" ed a altre piste ciclabili della costa dell'Istria nord-occidentale, nonché a campi da golf, fanno di A Casa una delle strutture più desiderate dai ciclisti dell'Istria nord-occidentale. Offre piatti fatti in casa e numerosi servizi dedicati ai ciclisti.



...in all the colours of Istria

Informacije & kontakti

Informazioni & contatti

-  radni dani u tjednu
-  giorni lavorativi in settimana
-  radno vrijeme
-  oratio d'apertura
-  potrebna najava
-  a richiesta
-  mogućnost degustacije
-  degustazione
-  strani jezici
-  lingue parlate

**Bike specijalisti (organizatori
paket aranžmana za bicikliste)**

**Specialisti bike (organizatori
dei pacchetti per ciclisti)**

Istraturist Umag d.d.

Jadranska 66, 52470 Umag
Tel. +385 (0)52 700 700
www.istraturist.com
E-mail: booking@istraturist.com

Laguna Novigrad d.d.

Škverska 8, 52466 Novigrad
Tel. +385 (0)52 858 600
www.laguna-novigrad.hr
E-mail: reservations@laguna-novigrad.hr

Touristic agency SITNICA

Montrin 31, 52460 Buje
Tel. +385 (0)52 721 007
GSM. +385 (0)98 434 748
www.sitnica.hr
E-mail: sitnica@sitnica.hr

Alternativna Istra – Guidina d.o.o.

Ulica Mira 9, 52474 Brtonigla
Tel. +385 (0)52 725 100
www.alternativna-istra.com
E-mail: guidina@pu.htnet.hr

**Iznajmljivanje bicikala
Noleggio di biciclette**

UMAG - Hotel Sol Garden Istra

B.A.H. d.o.o. (Bike Point)

Katoro bb, 52470 Umag
GSM: +385 (0)91 2020 500
09:00 - 12:00 h; 16:00 - 19:00 h

UMAG - Sport centar Katoro

Katoro - Savudrijska bb, 52470 Umag
GSM: +385 (0)98 368 816
09:00 - 19:00 h (od 01.05. / da 01.05.)

NOVIGRAD - Hotel Maestral

Sport centar

Terre 2, 52466 Novigrad
Tel. +385 (0)52 858 645
www.laguna-novigrad.hr
8:00 - 19:00 h; 8:00-22:00 h (od/da 1.6.-1.9.)

**Trgovine i servisi bicikala
Negozi e officine per biciclette**

UMAG - Davor Bike

D. Alighieri 11, 52470 Umag
GSM. +385 (0)98 532 427
Pon-Pet / Lun-Ven 09:00 - 20:00 h
Subota / Sabato: 09:00 - 13:00 h
Uz dogovor moguće i van radnog vremena.
Apertura su richiesta fuori dall'orario di lavoro

UMAG - Hotel Sol Garden Istra
AURUM SPORT d.o.o. (Bike Point)

Katoro bb, 52470 Umag
GSM: +385 (0)95 5442 040
09:00 - 12:00 h; 16:00 - 19:00 h

NOVIGRAD - Extremus

Ulica Murvi 15, 52466 Novigrad
(autobusna stanica / stazione autobus)

Tel. +385 (0)52 759 488

Pon-Pet / Lun-Ven 09:00 - 16:00 h
Subota / Sabato: 09:00 - 13:00 h

Adrenalin Park

Stella Maris - Umag

Stella Maris, 52470 Umag
GSM. +385 (0)98 217 265
Lipanj, Rujan / Giugno, Settembre 17:00 - 21:00 h
Srpanj, Kolovoz / Luglio, Agosto 17:00 - 23:00 h
E-mail: info@umag-adrenalin-park.com
www.umag-adrenalin-park.com

**Smještajni kapaciteti
u sjeverozapadnoj Istri
Le strutture ricettive
nell'Istria nord-occidentale**

Hotel Casino Mulino *****

Škrile 75/a, Buje
Tel. +385 (0)52 725 300
www.mulino.hr

Hotel Cittar *****

Prolaz Venecija 1, Novigrad
Tel. +385 (0)52 757 737
www.cittar.hr

Hotel Kristal *****

Obala J.B. Tita 9, Umag
Tel. +385 (0)52 700 000
www.hotel-kristal.com

Hotel Laguna *****

Terre 4, Novigrad
Tel. +385 (0)52 858 660
www.laguna-novigrad.hr

Hotel Makin *****

Istarska 1, Novigrad
Tel. +385 (0)52 757 714
www.hotelmakin.hr

Hotel Meliá Coral *****

Katoro bb, Umag
Tel. +385 (0)52 701 000
www.istraturist.com

UMAGO
UMAG

CITTANOVA
NOVIGRAD

VERTENEGLIO
BRTONIGLA

BUIE
BUJE



Hotel Nautica

Sv. Antona 15, Novigrad
Tel. +385 (0)52 600 400
www.nauticahotels.com

Hotel Plovanija

Portoroška 3, Plovanija, Buje
Tel. +385 (0)52 752 222

Hotel Sipar

Jadranska bb, Umag
Tel. +385 (0)52 741 233
www.istraturist.com

Hotel Sol Aurora

Katoro bb, Umag
Tel. +385 (0)52 717 000
www.istraturist.com

Hotel Sol Umag

Jadranska bb, Umag
Tel. +385 (0)52 714 000
www.istraturist.com

Hotel Villa Cittar

Sv. Antona, Novigrad
Tel. +385 (0)52 758 780
www.cittar.hr

Hotel Zlatna Vala

Sv. Ivan 45, Umag
Telefon: +385 (0)52 756 - 060
www.zlatna-vala.hr

Naselje / Villaggio Turistico Sol Polynesia

Katoro bb, Umag
Tel. +385 (0)52 718 000
www.istraturist.com

Naselje / Villaggio Turistico Sol Stella Maris

Savudrijska cesta bb, Umag
Tel. +385 (0)52 710 000
www.istraturist.com

Naselje / Villaggio Turistico Savudrija

Mojmirska bb, Savudrija
Tel. +385 (0)52 709 500
www.istraturist.com

Naselje / Villaggio Turistico Kanegra

Kanegra bb, Umag
Tel. +385 (0)52 709 000
www.istraturist.com

Rezidencija / Residence Skiper

Alberti 300, Savudrija
Tel. +385 (0)52 708 000
www.skiper.net

Villa Val de Pian

Svjetomičarska 18, Svudrija
Tel. +385 (0)52 759 904
www.valdepian.com

Preporučeni restorani, konobe, agroturizmi, vinske ceste i ceste maslinovog ulja na području sjeverozapadne Istre

Raccomandati ristoranti, trattorie, agriturismi, strade del vino e dell'olio d'oliva nell'Istria nord-occidentale

NAPOMENA! Obzirom da su brojni naši partneri poljoprivrednici koji svoje dane provode radeći u polju i svojim proizvodnim pogonima sa ciljem da bi vam pružili najvišu kvalitetu svojih usluga i proizvoda, molimo da obratite pažnju na radne dane i radno vrijeme pojedinih objekata, te ukoliko je tako napomenuto da ne zaboravite se **PRAVOVREMENO NAJAVITI.**

NOTA! Numerosi dei nostri partner sono agricoltori che trascorrono le loro giornate lavorando nei campi e negli stabilimenti di produzione per potervi offrire il meglio dei loro servizi e dei prodotti. Di conseguenza, prendete in considerazione i giorni e gli orari di lavoro e, se così indicato, non dimenticate di **FARE LA VOSTRA PRENOTAZIONE IN TEMPO.**

Belveder

Karigador 51, Novigrad
Tel. +385 (0)52 735 199
1,3,4,5,6,7
11:00 - 23:00
I, D, E

Bruno

Bašanjija 6, Savudrija
Tel. +385 (0)52 759 592
1,2,4,5,6,7
10:00 - 24:00
I, D, E

Čok

Sv. Antona 2, Novigrad
Tel. +385 (0)52 757 643
1,2,4,5,6,7
12:00 - 15:00
18:00 - 23:00
I, D, E

Damir i Ornella

Zidine 5, Novigrad
Tel. +385 (0)52 758 134
2,3,4,5,6,7
12:00 - 15:30
18:30 - 23:00
I, D, E

David

Kaštel 120 c, Buje
Tel. +385 (0)52 777 090
www.gostionadavid.hr
1,2,3,5,6,7
11:00 - 23:00
I, E

1,3,4,5,6,7
11:00 - 23:00
I, D, E

1,2,4,5,6,7
10:00 - 24:00
I, D, E

1,2,4,5,6,7
12:00 - 15:00
18:00 - 23:00
I, D, E

1,2,4,5,6,7
12:00 - 15:30
18:30 - 23:00
I, D, E

1,2,3,5,6,7
11:00 - 23:00
I, E

Kempinski Hotel Adriatic

Alberti 300 A, Savudrija
Tel. +385 (0)52 707 000;
Fax: +385 (0)52 707 011
E-mail: reservations.adriatic@kempinski.com
www.kempinski-adriatic.com

Villa Vilola

Umaška 2/a, Zambrotija
Tel. +385 (0)52 759 940
www.villa-vilola.hr

Villa Punta

Šetaliste V. Gortana 24, Umag
GSM. +385 (0)91 20 60 475
www.punta-umag.com

Pansion Kolo

Kršin 37, Novigrad
Tel. +385 (0)52 758 658
www.kolo-pansion.hr

Pansion Santa Marija

Gradska vrata 37, Novigrad
Tel. +385 (0)52 757 444
www.santa-marija.hr

Naselje / Villaggio Turistico

Istrijan Villas
Savudrijska cesta bb, Umag
Tel. +385 (0)52 710 550
www.istraturist.com

Pansion Gisella

Istarska 2, Savudrija
Tel. +385 (0)52 759 544

Hotel Kristal

Obala J.B. Tita 9, Umag
Tel. +385 (0)52 700 000
www.hotel-kristal.com

Hotel Plovanija

Portoroška 3, Plovanija
Tel. +385 (0)52 752 222

Agroturizam/Agriturismo San Mauro

Sv. Mauro 157, Momjan
Tel. +385 (0)52 779 033
www.sinkovic.hr

Restorani / Ristoranti

A Casa

Grupija 13a, Savudrija
Tel. +385 (0)52 737 101
www.restoran-mani.com
1,2,3,4,5,6,7
10:00 - 23:00
I, E, D, SI

Amfora

Ribarnička 10, Novigrad
Tel. +385 (0)52 726 298
1,2,3,4,5,6,7
11:00 - 24:00

Antonia

Crvene Uvale bb, Zambrotija
Tel. +385 (0)52 759 565
I, D, E

Badi

Umaška 12, Lovrečica, Umag
Tel. +385 (0)52 756 293
GSM. +385 (0)98 903 5535
www.restaurant-badi.com
1,2,4,5,6,7
12:00 - 23:00
I, E, D

Bassanese

Kaštel 125, Buje
Tel. +385 (0)52 777 280
www.ristorante-bassanese.com
1,2,4,5,6,7
12:00 - 24:00
I, D, SLO

Furia

Smilovici 145, Momjan
Tel. +385 (0)52 779 001
www.furia.hr
1,2,4,5,6,7
11:00 - 23:00
I, E

Giovanni

St. Rosello 30, 5 Novigrad
Tel. +385 (0)52 757 122
1,3,4,5,6,7
11:00 - 15:00
18:00 - 23:00
I, D, E

Hotel – Restaurant San Rocco

Srednja ulica, Britonigla
Tel. +385 (0)52 725 000
www.san-rocco.hr
1,2,3,4,5,6,7
13:00 - 22:00
I, D, E

Igor

Kaštel 120 e, Buje
Tel. +385 (0)52 777 131
www.restaurant-igor.com
1,2,4,5,6,7
11:00 - 23:00
I, D, SLO

Melon

Bujška 11, Pertovlja, Umag
Tel. +385 (0)52 720 843
GSM. +385 (0)91 546 5521
1,2,3,4,5,6,7
10:00 - 23:00
I, D



Ma-Ni

Marino Bembli 3, Umag
Tel. +385 (0)52 751 222
1,2,3,4,5,6,7
09:00 - 24:00
I, D, E, RUS

Mare & Monti

Naselje Istrian Villas, Umag
Tel. +385 (0)52 710 599
www.istraturist.com
1,2,3,4,5,6,7
12:00 - 23:00
I, D, E

Marino

Kremenje 96 b, Momjan
Tel. +385 (0)52 770 047
www.konoba-marino-kremenje.hr
1,3,4,5,6,7
12:00 - 22:00
I, D, E

Maruzella

Ungarija 2, Zambratija
Tel. +385 (0)52 759 147
GSM. +385 (0)52 759 147
1,2,3,5,6,7
12:00 - 23:00
I, D, E

Maruzza

Crvena uvala 31, Zambratija
Tel. +385 (0)52 725 710
www.villarosetta.hr
1,2,4,5,6,7
12:00 - 22:00
I, D, E

Sergio

Digitronska 21, Buje
Tel. +385 (0)52 772 005
1,2,3,5,6,7
08:00 - 23:00
I, D, SLO

Sergio

Šaini 2a, Novigrad
Tel. +385 (0)52 777 714
1,2,3,4,5,6,7
12:00 - 15:00
18:00 - 23:00
I, D, E

Sidro - All' Ancora

Mandrač 5, Novigrad
Tel. +385 (0)52 757 601
1,2,3,4,5,6,7
11:00 - 23:00
I, D, E

Toni

Zambratija bb, Zambratija
Tel. +385 (0)52 759 570
1,2,3,4,5,6,7
11:00 - 23:00
I, D, E

Vilola

Umaška z/a, Zambratija
Tel. +385 (0)52 759 940
www.villa-vilola.hr
1,2,3,4,5,6,7
11:00 - 24:00
I, D, E

Konoba - Vinoteka San Rocco

Bunarska 2, Brtonigla
Tel. +385 (0)52 774 704
GSM. +385 (0)91 523 97 16
www.san-rocco.hr
1,2,3,4,5,6,7
08:00 - 23:00
I, D, E

La Parenzana

Volpja 3, Buje
Tel. +385 (0)52 777 460
www.parenzana.com.hr
1,3,4,5,6,7
07:00 - 23:00
I, D, E

La Quercia

Fiorini 13, Fiorini
Tel. +385 (0)52 774 455
GSM. +385 (0)99 401 08 75
1,2,3,4,5,6,7
12:00 - 15:00, 18:00 - 24:00
Weekend 12:00 - 24:00
I, E

Malo Selo

Fratrija bb, Buje
Tel. +385 (0)52 777 332
www.villa-vilola.hr
1,2,4,5,6,7
12:00 - 22:00
I

Marinero

Sv. Marija na Krasu 41
Tel. +385 (0)52 732 053
1,2,3,4,5,6,7
12:00 - 23:00
I

San Leonardo

Trg Slobode 6a, Buje
Tel. +385 (0)52 773 292
GSM. +385 (0)95 900 90 77
1,2,3,4,5,6,7
10:00 - 23:00

Silvano

Markoni 10, Brtonigla
Tel./Fax. +385 (0)52 774 491
1,2,3,4,5,6,7
10:00 - 22:00
I, D, E

Sole

Sošići 58, Umag
Tel. +385 (0)52 730 360
GSM. +385 (0)91 516 94 16
www.konoba-sole.com
1,3,4,5,6,7
10:30 - 24:00
I, D

Stari podrum

Most 52, Momjan
Tel. +385 (0)52 779 152
GSM. +385 (0)98 580 166
1,2,4,5,6,7
12:00 - 22:00
I, E, SLO

Tabasco

Bolnička 8, Novigrad
GSM. +385 (0)98 420 314
1,3,4,5,6,7
12:00 - 15:00
18:00 - 23:00
I, D, E

Pepenero

Sv. Antona 4, Novigrad
Tel. +385 (0)52 758 542
www.pepenero.hr
1,3,4,5,6,7
12:00 - 15:00
18:00 - 23:00
I, D, E, RUS

Pergola

Suntcana 2, Zambratija
Tel. +385 (0)52 759 685
2,3,4,5,6,7
11:00 - 23:00
I, D, E

Porto Salvatore

Luka, Savudrija
Tel. +385 (0)52 759 213
www.porto-salvatore.com
1,3,4,5,6,7
08:00 - 23:00
I, D, E

Rondo

Trg J.B. Tita 6, Buje
Tel. +385 (0)52 772 898
www.frankovic-rondo.hr
1,2,3,4,5,6,7
08:00 - 23:00
I, E

Sant Andrea

Luka 4c, Savudrija
Tel. +385 (0)98 334 651
1,2,3,4,5,6,7
08:00 - 23:00
I, D, SLO

Zlatna vala

Sv. Ivan 45, Umag
Tel. +385 (0)52 756 060
GSM. +385 (0)98 403 874
www.zlatna-vala.hr
1,2,3,4,5,6,7
09:00 - 24:00
I, D

Konobe / Trattorie

Aquarius

Digitronska 14, Buje
Tel. +385 (0)52 773 417
GSM. +385 (0)91 446 03 55
1,2,3,4,5,6,7
11:00 - 23:00

Astarea

Ronkova 6, Brtonigla
Tel. +385 (0)52 774 384
GSM. +385 (0)91 539 68 89
www.konoba-astarea-brtonigla.com
1,2,3,4,5,6,7
11:00 - 23:00
I, D

Atelier

Marušići 30, Buje
Tel. +385 (0)52 731 055
1,2,3,4,5,6,7
12:00 - 22:00
I

Buščina

Buščina 18, Marija na Krasu
Tel. +385 (0)52 732 088
www.konoba-buscina.hr
1,3,4,5,6,7
12:00 - 24:00
I, D, E

Morgan

Bracanjija, Buje
Tel. +385 (0)52 774 520
1,3,4,5,6,7
12:00 - 15:00
18:00 - 22:00
I

Nono

Umaška 36, Petrovija
Tel. +385 (0)52 740 160
2,3,4,5,6,7
11:00 - 23:00
I, D, E

Pjero

Kremenje 99, Momjan
Tel. +385 (0)52 779 200
2,3,4,5,6,7
12:00 - 22:00
I

Rino

Momjan 49, Momjan
Tel. +385 (0)52 779 170
www.prelac.com
1,3,4,5,6,7
12:00 - 22:00
I

San Benedetto

Dajla 35, Dajla
Tel. +385 (0)52 735 484
www.sanbenedetto.hr
1,2,3,4,5,6,7
12:00 - 24:00
I, D, E

Hotelski a la carte restorani/ Ristoranti a la carte negli hotel

Allegro (Hotel Kristal)

J.B. Tita 9, Umag
Tel. +385 (0)52 700 000
1,2,3,4,5,6,7
09:00 - 24:00
I, D, E

Dijana (Hotel Kempinski Adriatic)

Alberti 300a, Crveni vrh, Savudrija
Tel. +385 (0)52 707 152
www.kempinski.com/istria
1,2,3,4,5,6,7
12:30 - 15:00
18:30 - 22:30
I, D, E

Mulino (Casino Hotel Mulino)

Škrile 75a, Buje
Tel. +385 (0)52 725 300
www.mulino.hr
1,2,3,4,5,6,7
08:00 - 01:00
I, D, E, SLO

Taverna Mediteran (Hotel Meliá Coral)

Katoro bb, Umag
Tel. +385 (0)52 701 000
www.istraturist.com
1,2,3,4,5,6,7
12:00 - 23:00
I, D, E



Agroturizmi / Agriturismi

Dešković

Kostanjica 58, Kostanjica
Tel. +385 (0)52 776 315

6, 7 ☎ 13:00 - 22:00

Montižel

Montižel 59, Završje

Tel. +385 (0)52 776 212

www.pincin-monticello.hr

☎ 1

Radešić

Punta 80 a, Krasica

Tel. +385 (0)52 776 001

2,3,4,5,6,7

☎ 12:00 - 22:00

☎ 1, E

San Mauro

San Mauro 157, Momjan

Tel. +385 (0)52 779 033

www.sinkovic.hr

6, 7

☎ 12:00 - 22:00

☎ 1

Tončić

Čabarnica 42, Zrenji

Tel. +385 (0)52 644 146

6, 7 ☎ 1

Člai Bijele Zemlje

Brajki 104, Krasica

GSM. +385 (0)91 577 6364

1,3,5

☎ 11:00 - 15:00

☎ 1, D

CUJ - Kraljević

Farnežine 5, Marija na Krasu

Tel. +385 (0)52 732 385

GSM. +385 (0)98 219 277

www.cuj.hr

1,2,3,4,5,6,7

☎ 09:00 - 15:00

☎ 1, D, E, ESP

Duvilio Zigante

Kostanjica 66, Kostanjica

Tel. +385 (0)52 776 320

GSM. +385 (0)91 253 53 92

www.vina-zigante.hr

1,3,5 ☎ 11:00 - 15:00

☎ 1

F & F Ravalico

Nova Vas 101, Nova Vas

Tel. +385 (0)52 774 152

GSM. +385 (0)98 219 045,

+385 (0)98 367 58

1,2,3,4,5,6 ☎ 9:00-18:00

☎ 1

Gambaletto

Brajki 103, Krasica

GSM. +385 (0)91 591 8707

www.gambaletto.com

1,3,5

☎ 11:00 - 15:00

☎ 1

Moreno Degrassi

Bašanija bb, Savudrija

GSM. +385 (0)98 259 144

www.degrassi.hr

1,2,3,4,5,6,7

☎ 18:00 - 16:00

☎ 1

Sinković

Sv. Mauro 107, Momjan

Tel. +385 (0)52 779 033

www.sinkovic.hr

1,3,5 ☎ 11:00 - 15:00

☎ 1, D, E

Veralda

Kišin 3, Brtonigla

Tel. +385 (0)52 774 111

GSM. +385 (0)98 205 507

www.veralda.hr

1,2,3,4,5,6,7

☎ 08:00 - 18:00

☎ 1, D, E

Vinerino

Druškovića 8, Brtonigla

Tel. +385 (0)52 774 417

2,3,4,5,6,7 ☎ 17:00 - 23:00

Weekend 11:00 - 23:00

☎ 1, E

Vino P&P

Sveti Servul 7c, Novigrad

Tel. +385 (0)52 757 416

GSM. +385 (0)98 434 269

1,2,3,4,5,6,7 ☎ 09:00 - 20:00

☎ 1, E, D

Klaudio Ipša

Ipši 10, Livade

Tel. +385 (0)52 664 010

GSM. +385 (0)98 219 538

www.ipša-maslinovaulja.hr

1,3,5 ☎ 11:00 - 15:00

☎ 1

Marija Bursić

Nova Vas, Brtonigla

Tel. +385 (0)52 774 102

GSM. +385 (0)91 540 29 60

www.bursic.net

1,3,5 ☎ 08:00 - 20:00

☎ 1, D, E

Marijan Cossetto

Krasica 38, Buje

Tel. +385 (0)52 776 184

GSM. +385 (0)98 901 267

5,6,7

☎ 14:00 - 20:00

☎ 1, E, ESP

Marino Kraljević

Srednja ulica 16, Brtonigla

Tel. +385 (0)99 807 1515

☎ 1

Nerino Visintin

Druškovića 8, Brtonigla

Tel. +385 (0)52 774 417

2,3,4,5,6,7

☎ 17:00 - 23:00

Weekend 11:00 - 23:00

☎ 1, E

Dešković

Kostanjica 58, Kostanjica
Tel. +385 (0)52 776 315

6, 7 ☎ 13:00 - 22:00

Montižel

Montižel 59, Završje

Tel. +385 (0)52 776 212

www.pincin-monticello.hr

☎ 1

Radešić

Punta 80 a, Krasica

Tel. +385 (0)52 776 001

2,3,4,5,6,7

☎ 12:00 - 22:00

☎ 1, E

San Mauro

San Mauro 157, Momjan

Tel. +385 (0)52 779 033

www.sinkovic.hr

6, 7

☎ 12:00 - 22:00

☎ 1

Tončić

Čabarnica 42, Zrenji

Tel. +385 (0)52 644 146

6, 7 ☎ 1

Vinerino

Drušković 8, Brtonigla

Tel. +385 (0)52 774 417

1,2,3,4,5,6,7

☎ 17:00 - 23:00

weekend: 11:00 - 23:00

☎ 1, E

Maslinari / Produttori d'olio d'oliva

Agrofin

Romanija 60a, Savudrija

Tel/Fax. +385 (0)52 759 281

1,2,3,4,5,6 ☎ 08:00 - 15:00

☎ 1, D, E, F

Alojzije Pavlović

Crveni Vrh, Savudrija

Tel. +385 (0)52 737 097

1,3,5 ☎ 11:00 - 15:00

☎ 1, D, E

Al Torcio

Strada Contessa 22a, Novigrad

Tel. +385 (0)52 758 093

GSM. +385 (0)98 929 28 73

www.altorcio.hr

1,2,3,4,5,6,7

☎ 08:00 - 11:00; 15:00 - 19:00

☎ 1, D

Antonio Cecco

Nova Vas 22, Nova Vas

Tel. +385 (0)52 774 132

GSM. +385 (0)91 911 198

☎ 1

F & F Ravalico

Nova Vas 101, Nova Vas

Tel. +385 (0)52 774 152

GSM. +385 (0)98 421 678

www.ravalico.com

1,2,3,4,5,6 ☎ 09:00 - 18:00

☎ 1

Istravino

Palih boraca 17, Brtonigla

Tel. +385 (0)52 774 717

www.istravino-rijeka.hr

1,3,5

☎ 11:00 - 15:00

☎ 1

Kabola

Kremenje bb, Momjan

Tel. +385 (0)52 779 047, 779 208

www.kabola.hr

2,3,4,5,6

☎ 10:00 - 15:00

☎ 1, E

Kozlović

Vale 78, Momjan

Tel. +385 (0)52 779 177

www.kozlovic.hr

1,3,5

☎ 11:00 - 15:00

☎ 1, E

Marino Kraljević

Srednja ulica 16, Brtonigla

Tel. +385 (0)99 807 1515

☎ 1

Moreno Coronica

Koreniki 86, Umag

Tel. +385 (0)52 730 357

GSM. +385 (0)98 334 378

1,2,3,4,5,6

☎ 8:00-15:00

☎ 1, E

Nino Činić

Krasica 40, Buje

Tel. +385 (0)52 776 164

GSM. +385 (0)91 529 55 21

1,3,5 ☎ 11:00 - 15:00

☎ 1

OPG Maglica

Bibali 83/A, Buje

Tel. +385 (0)52 773 189

GSM. +385 (0)91 25 35 286

1,2,3,4,5,6 ☎ 12:00 - 19:00

☎ 1, E

Poljoprivredni obrt Sinožić

D. Serbani 133, Brtonigla

Tel. +385 (0)52 774 556

GSM. +385 (0)91 533 30 60

www.uljara-sinozic.com

☎ 1

Uljara Agro Millo

Baredine 16, Buje

Tel. +385 (0)52 774 256

GSM. +385 (0)98 224 023

www.agro-millo.hr

1,2,3,4,5,6,7 ☎ 00:00 - 24:00

☎ 1, E, RUS

Uljara Babić

St. Vinjati 27j, Novigrad

Tel. +385 (0)52 758 701

GSM. +385 (0)98 335 460

www.uljara-babic.hr

1,2,3,4,5,6

☎ 09:00 - 14:00; 17:00 - 19:00

☎ 1, D, E





Uljara Benvegno

Garđoš 58, Krasica, Bujje
Tel. +385 (0)52 776 400
GSM. +385 (0)98 846 605
www.uljara-benvegno.hr
1,2,3,4,5,6
12:00 - 20:00
I, E

Uljara CUJ

Fanežine 5, Marija na Krasu
Tel. +385 (0)52 732 385
GSM. +385 (0)98 219 277
www.cuj.hr
1,2,3,4,5,6,7
09:00 - 15:00
I, D, E, ESP



Veralda

Krišin 3, Brtonigla
Tel. +385 (0)52 774 111
GSM. +385 (0)98 205 507
www.veralda.hr
1,2,3,4,5,6,7
08:00 - 18:00
I, D, E

**Vinoteke, kušaone i
prodavaonice autohtonih
proizvoda / Enoteche,
negozi di prodotti tipici e
degustazioni**

Delicatessen Zigante

Trg J.B. Tita, Bujje
Tel. +385 (0)52 772 125
www.ziganteartufi.com
1,2,3,4,5,6,7
09:00 - 21:00
I, D, E

Enoteca Zigante

Gorjana 5, Grožnjan
Tel. +385 (0)52 721 999
www.ziganteartufi.com
1,2,3,4,5,6,7
09:00 - 22:00
I

Loggia

Matka Laginje bb, Opatalj
Tel. +385 (0)52 644 219
GSM. +385 (0)91 555 70 28
1,2,3,4,5,6,7
10:00 - 20:00
I

Rigo

Velika ulica 5, Novigrad
Tel. +385 (0)52 758 681
GSM. +385 (0)98 804 667
1,2,3,4,5,6,7
09:00 - 22:00
I, D, E, FR

Konoba - Vinoteka San Rocco

Bunarska 2, Brtonigla
Tel. +385 (0)52 774 704
GSM. +385 (0)91 523 97 16
www.san-rocco.hr
1,2,3,4,5,6,7
12:00 - 24:00
I

Kušaona Veralda

Garibaldijeva 28, Umag
Tel. +385 (0)52 774 111
www.veralda.hr
1,2,3,4,5,6,7
09:00 - 23:00
I, D, E

Wine bar Vitriol

Ribanička 5, Novigrad
Tel. +385 (0)52 758 270
1,2,3,4,5,6,7
08:00 - 00:00
I, E, D

Wine bar Mura

Ul. Zidina 10, Novigrad
muracaffe@gmail.com
2,3,4,5,6,7
08:00 - 23:00
I, E, D

Vinarija Novigrad

Mandrač 18, Novigrad
Tel. +385 (0)52 726 060
1,2,3,4,5,6,7
08:00 - 22:00
I, E, D

Ostalo / Altro

Špijla/Grotta Mramornica

St. Drušković 20, Brtonigla
Tel. +385 (0)52 774 313
GSM. +385 (0)99 250 29 58
1,2,3,4,5,6,7
Ljeto/Estate 10:00 - 18:00
Zima/Inverno 10:00 - 17:00
I, D, E

TURISTIČKE ZAJEDNICE

ENTI PER IL TURISMO

Turistička zajednica grada Umaga

Ente per il turismo della Città di Umago

Trgovacka 6, 52470 Umag, p.p. 79, HR
t. +385 (0)52 741-363
f. +385 (0)52 759-659
t. +385 (0)52 741-649
info@istria-umag.com

Turistička zajednica Grada Novigrada-Cittanova

Ente per il turismo della Città di Novigrad-Cittanova

Mandrač 29a, 52466 Novigrad, HR
t. +385 (0)52 757 075
t. +385 (0)52 758 011
f. +385 (0)52 758 011
info@novigrad-cittanova.hr

Turistička zajednica Općine Brtonigla

Ente per il turismo del Comune di Verteneglio

Glavna 3/a, 52474 Brtonigla, HR
t. +385 (0)52 774-307
f. +385 (0)52 720-860
info@istria-brtonigla.com

Turistička zajednica Grada Bujje

Ente per il turismo della Città di Buie

Istarske 2, 52460 Bujje, HR
t. +385 (0)52 773 353
f. +385 (0)52 773 353
tzg-bujja@put-com.hr

www.coloursofistria.com



...in all the colours of Istria